Организация Объединенных Наций A/71/PV.4B

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

4B-е пленарное заседание
Понедельник, 19 сентября 2016 года, 9 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Томсон . . . . . (Фиджи)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пленарное заседание высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов

Пункты 13 и 117 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Прежде чем мы перейдем к списку ораторов, я хотел бы коснуться некоторых организационных вопросов проведения текущего пленарного заседания.

На основании резолюции 70/290 от 30 июня 2016 года список ораторов составлялся с тем пониманием, что продолжительность заявлений будет ограничиваться четырьмя минутами. Для оказания ораторам содействия в правильном распределении их времени на трибуне установлена световая система. Я хотел бы призвать всех ораторов к сотрудничеству и соблюдать регламент, чтобы мы могли своевременно заслушать всех записавшихся в список ораторов.

Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Финляндии Его Превосходительства г-на Саули Ниинистё.

Президент Ниинистё (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать с выражения Генеральному секретарю признательности за организацию сегодняшнего заседания совещания. Этот вопрос имеет очень большое значение. Каждый день принудительному перемещению подвергаются более 30 тысяч человек. Большинство их потоков возникает в результате развязанных людьми конфликтов. Масштабы человеческих страданий причиняют мучительную душевную боль. Нам приходится иметь дело со все более значительными потребностями в гуманитарной помощи. В настоящее время Организации Объединенных Наций не хватает на проведение гуманитарной деятельности 13,3 млрд. долл. США. Финляндия полностью поддерживает инициативу и лидерство Организации Объединенных Наций. Я хотел бы дать высокую оценку самоотверженности и профессионализму ключевых учреждений, особенно Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации по миграции, за их реагирование на нынешний кризис. Следует обсудить три взаимосвязанных вопроса.

Во-первых, надлежит обеспечивать надлежащую защиту людей, спасающимся бегством. Особо я хочу указать на права являющихся беженцами и мигрантами женщин и детей. Поощрение гендер-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

ного равенства уже давно является одним из приоритетов в Финляндии. Оказавшись захваченными широкими нерегулируемыми потоками мигрантов, женщины и дети страдают в непропорциональной большей степени. Слишком многие из них становятся жертвами насилия и преступлений, таких, как торговля людьми. Права этих уязвимых групп должны соблюдаться в любых обстоятельствах. Руководствуясь принципом «не забыть никого», Финляндия способствует тому, чтобы мерами в области развития и гуманитарной области были охвачены и инвалиды. Одной из последних мер в этом отношении стало принятие Хартии об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности, которая была принята в мае на состоявшемся в Стамбуле Всемирном саммите по гуманитарным вопросам. Финляндия возглавила эту инициативу и призывает все заинтересованные стороны поддержать ее.

Во-вторых, одного только регулирования нынешних потоков беженцев и мигрантов недостаточно. Мы являемся свидетелями только начала этого процесса. Поэтому мы обязаны в срочном порядке улучшать управление этими потоками и устранять их коренные причины. Мы обязаны прилагать более действенные усилия по предотвращению и урегулированию конфликтов, недопущению перемещений населения и по содействию добровольному и безопасному возвращению беженцев. Нам нужны прочный мир, устойчивый экономический рост и перспективы для людей в их родных странах. Одним из ключевых аспектов является поощрение прав человека, верховенства права и благого управления. Финляндия занимается этими аспектами, например, оказывая поддержку деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

И наконец, нам нельзя забывать о том, что миграция представляет собой не только проблему; она всегда была одним из ключевых факторов развития. Упорядоченная, безопасная, законная и ответственная миграция представляет собой ресурс, бессмысленно растрачивать который мы не можем себе позволить. Стремясь предотвратить вынужденную и принудительную миграцию и устранить движущие силы нелегальной миграции, мы, в то же время, сознаем, что мобильность населения может способствовать экономическому росту и сокращению масштабов нищеты. Мы призываем все государства-члены в этом контексте всесторонне проводить в жизнь Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Считаю, что никто из нас не сможет забыть только что заслушанную нами езидку, которая заявила:

> «Мы тоже заслуживаем этого [права на жизнь]». (A/71/PV.3 стр. 14).

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление президента Мозамбика Его Превосходительства г-на Фелипе Жасинту Ньюси.

Президент Ньюси (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы воздать Вам, г-н Председатель, должное за руководство этим заседанием высокого уровня, посвященным проблеме перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которое дает членам международного сообщества возможность поразмышлять о том, как решать сложные проблемы, возникающие в связи с бедственным положением беженцев и мигрантов, и обменяться идеями по этому вопросу.

Явление беженцев и миграции является следствием глубоких диспропорций в развитии различных стран. В Африке, и в особенности в нашей стране, Мозамбике, миграция рабочей силы является как нынешней, так и исторической реальностью.

Сознавая значение беженцев и мигрантов и их воздействие на экономическую, политическую, социальную и культурную жизнь нашего континента, правительства предпринимают шаги к созданию стратегических рамок африканской политики в отношении беженцев и миграции. Общая цель этих стратегических рамок состоит в том, чтобы поощрять африканские государства к учету вопросов беженской и миграционной проблематики в их национальных и региональных программах действий за счет разработки соответствующих национальных стратегий. Такие рамки предназначены для решения множества сложных задач, таких, как урегулирование угрожающих миру и безопасности пограничных проблем, создание механизмов защиты беженцев и борьба с торговлей людьми, и вложение средств в развитие людских ресурсов с тем, чтобы хотя бы частично остановить «утечку мозгов» и поощрять региональное сотрудничество в интересах

интеграции и экономического роста на основе развития инфраструктуры.

Мозамбик уже давно знаком с явлением миграции рабочей силы в такие, в частности, страны, как Южная Африка, Зимбабве, Свазиленд, Танзания, Кения и Йемен. Руководствуясь своим опытом, знаниями, духом солидарности и уважения прав беженцев и мигрантов, Мозамбик принимает у себя более 23 000 просителей убежища, что является одним из аспектов смешанной иммиграции, в частности с Африканского Рога и из района Великих озер. Большинство этих людей покидают страны своего происхождения из-за стихийных бедствий, экономических трудностей или политической нестабильности. Совсем недавно, в середине июля 2015 года, после военного столкновения с вооруженными подразделениями Мозамбикского национального сопротивления тысячи граждан Мозамбика из провинции Тете нашли убежище в Малави. К счастью, поскольку обстановка нормализуется, большинство этих граждан возвращаются в свои дома. По некоторым данным, в Малави остаются более 1500 человек. Это стало возможным благодаря усилиям правительства Мозамбика, Малави и Центра Организации Объединенных Наций в Претории и после выполнения соответствующих процедур, включая подписание соглашения о добровольной репатриации. Правительство Мозамбика по-прежнему готово оказать необходимую финансовую помощь этим гражданам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Латвийской Республики Его Превосходительства г-на Раймондса Вейониса.

Президент Вейонис (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы искренне поблагодарить Генерального секретаря за созыв этого заседания. Я приветствую достижение согласия по Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1).

Глобальный кризис миграции и перемещения населения достиг беспрецедентных уровней и продолжает нарастать. Масштабы этой проблемы вызывают серьезнейшую озабоченность в связи с ее гуманитарными аспектами. Борьба с этим явлением, которое заявляет о себе по всему миру, является грандиозной задачей. Для ее выполнения от всех потребуются политическая воля и ресурсы, поэтому основополагающим принципом обязательств, которые мы берем на себя сегодня, должна быть совместная глобальная ответственность.

Нам нужно уделить пристальное внимание наращиванию наших усилий, направленных на защиту беженцев, поддержку стран, которые их принимают, и созданию потенциалов для безопасного и устойчивого приема беженцев в непосредственной близости к странам их происхождения. Латвия сотрудничает с другими государствами — членами Европейского союза (ЕС) в разработке и проведении общей политики ЕС в области расселения и приема беженцев по гуманитарным соображениям.

Участвуя в программах ЕС по вопросам перемещения и расселения, Латвия сознает, что страны не могут решить проблему миграции в одиночку.

Эти глобальные вызовы требуют глобальных ответных мер. Латвия поддерживает и впредь будет поддерживать усилия, направленные на укрепление системы реагирования Организации Объединенных Наций на проблему беженцев.

Мы обязаны обеспечить лицам, нуждающимся в международной защите, возможность легального въезда. В то же время государствам нужны адекватные средства для борьбы со злоупотреблениями, существующими в действующих системах и механизмах. Кроме того, налицо необходимость в международном сотрудничестве по вопросам пограничного контроля, который является одним из важных элементов обеспечения безопасности государств.

Регулируемая, безопасная и упорядоченная миграция может быть обеспечена только благодаря проведению всеобъемлющей, последовательной и долгосрочной политики, которая учитывает причины миграции и гарантирует право каждой страны самостоятельно определять, кого ей принимать. Гуманный и эффективный подход к вопросам возвращения и реадмиссии является неотъемлемой и важнейшей частью функциональной, всеобъемлющей и устойчивой миграционной политики.

Принятые сегодня обязательства касаются, в основном, последствий миграционных потоков из стран Ближнего Востока и Северной Африки. Вместе с тем, мы не должны забывать о первопричинах этого явления и должны продолжать поиски долгосрочных решений. Повестка дня в области устой-

чивого развития на период до 2030 года, принятая год назад, является исключительно эффективным инструментом, которым мы располагаем, в деле создания благоприятных условий для сбалансированного, устойчивого и инклюзивного развития и содействия урегулированию и предотвращению конфликтов. В связи с этим осуществление Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение для устранения коренных причин появления крупных потоков мигрантов и беженцев.

Позвольте мне в заключение подтвердить нашу готовность к сотрудничеству с государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в деле укрепления управления международной миграцией. Мы также уверены в том, что мы должны воспользоваться этой возможностью для того, чтобы создать более ответственную и предсказуемую систему эффективного реагирования на массовые перемещения беженцев и мигрантов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Бразилия Его Превосходительства г-на Мишела Темера.

Президент Темер (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Информационные материалы с изображением детей, жизнь которых внезапно оборвалась в результате террора и конфликтов, потрясают весь мир. Гибель людей, стремящихся к выживанию в других странах, заставляет нас задуматься над этим явлением и, прежде всего, принять соответствующие меры.

Почти 70 лет назад Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека, которая гласит, что любое лицо, которое подвергается преследованиям, имеет право искать убежище в других странах. Сейчас настало время претворить это право в конкретные решения.

Ассамблея впервые рассмотрела вопросы, которые касаются и беженцев, и миграции. Мы не можем закрывать глаза на глубинные причины этих двух явлений. Предотвратить вынужденное перемещение большого числа людей могут только согласованные решения относительно выхода из политических кризисов и всестороннее общее развитие.

Давайте внесем ясность: потоки беженцев являются следствием войн, репрессий и воинствующего экстремизма, а не их причинами. В основе законных озабоченностей правительств безопасностью своих граждан должно лежать всестороннее соблюдение неотъемлемых прав каждого человека. Если мы будем отказываться от бескомпромиссной защиты этих прав, мы будем, соответственно, утрачивать нашу человечность. В наших отношениях с иностранцами, другими, мы, в конечном итоге, испытываем на прочность нашу верность этим ценностям и нашу приверженность самой цивилизации.

Бразилия является страной, которая опирается на силу миллионов людей со всех континентов. Мы высоко ценим наше многообразие. Иммигранты внесли и продолжают вносить существенный вклад в наше развитие. Кроме того, иммигранты являются неотъемлемой частью нашей самобытности. На Олимпийских и Паралимпийских играх в Рио-де-Жанейро мы имели честь приветствовать первую делегацию беженцев, которая приняла участие в Играх.

В последние годы Бразилия приняла у себя более 95 000 беженцев из 79 различных стран. Мы полностью сознаем, что прием беженцев является коллективной ответственностью. Мы осуществляем инициативы по расселению беженцев в нашем регионе и уделяем при этом особое внимание потребностям женщин и детей. В нашей стране беженцам — еще до признания их юридического статуса — предоставляются широкие возможности получить работу и пользоваться государственными услугами, в том числе в области образования и здравоохранения. Мы работаем с Организацией Объединенных Наций над вопросами, касающимися процедур оперативного предоставления статуса беженца.

Мы также сотрудничаем с нашими латиноамериканскими братьями и сестрами в рамках осуществления ряда инициатив, направленных на оказание беженцам поддержки. В бразильском парламенте сегодня проходит свои заключительные стадии рассмотрения новый законопроект о миграции. Наша цель заключается в том, чтобы гарантировать мигрантам права, содействовать их интеграции в общество и избегать их криминализации. Новый закон будет предусматривать выдачу гуманитарных виз, действуя, как инструмент, который в про-

шлом уже использовался для оказания помощи почти 85 000 граждан Гаити после землетрясения 2010 года, а также почти 2300 гражданам, пострадавшим от конфликта в Сирии. В самом центре нашей политики лежит непременное признание достоинства, изначально присущего всем мигрантам.

Мы живем во времена, которые требуют от нас решительности и мужества. В годы Второй мировой войны Луис Мартинш ди Соуза Дантас, в то время посол Бразилии в Париже, выступил с инициативой выдачи сотен виз для спасения жизней европейских граждан, подвергающихся преследованиям. Г-н Соуза Дантас руководствовался моральным императивом, будучи убежден в том, что действовал в соответствии с ценностями бразильского общества. Он опередил свою эпоху, а мы должны опередить нашу.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьера Государственного совета Китайской Народной Республики Его Превосходительства г-на Ли Кэцяна.

Г-н Ли Кэцян (Китай) (*говорит по-китайски*): Более месяца назад на церемонии открытия Олимпийских игр в Рио-де-Жанейро мир стал свидетелем образования первой в мире олимпийской сборной беженцев. Демонстрируя мужество и стойкость, эти спортсмены показали международному сообществу, что, даже находясь вдали от дома и попрежнему кочуя из одного места в другое, они продолжают бороться за свои надежды и чаяния, и это заслуживает нашего уважения. В настоящее время проблема беженцев и мигрантов стала более заметной, и сегодняшнее заседание является первым в своем роде заседанием с момента основания Организации Объединенных Наций, которое посвящено решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Международное сообщество уделяет этому вопросу большое внимание. Я хотел бы поделиться с вами несколькими замечаниями.

Во-первых, эта проблема касается мира и развития во всем мире, а также затрагивает региональную стабильность. Перемещения больших групп беженцев и мигрантов затрагивают или порождают целый ряд политических, социальных проблем и проблем в области безопасности. Сегодня число беженцев и мигрантов растет темпами, которых мы не видели вот уже несколько десятилетий. Это не только сказывается на развитии соответствующих стран, создавая угрозу региональному миру и стабильности, но и препятствует восстановлению мировой экономики, затрагивает международный порядок и создает новые возможности для террористов.

Хотя миграция затрагивает конкретные регионы, она является глобальной проблемой. Ни одна из стран не застрахована от нее. Международное сообщество должно принять решительные меры реагирования. Эта проблема представляет собой гуманитарный кризис, подвергающий испытанию совесть всего человечества. Мы все живем в одной «глобальной деревне», где жизнь каждого бесценна, а достоинство каждого человека заслуживает защиты. Многие беженцы страдают от голода и болезней во время своего перемещения. Многие пропали без вести или погибли, что является серьезным потрясением для совести всего человечества. Дух гуманизма должен поощряться, а основные моральные принципы не должны ставиться под сомнение. Международному сообществу необходимо помочь беженцам, позволить им вновь почувствовать теплоту и заботу и возродить их надежду.

Пока мы занимаемся в Европе кризисом, порожденным наплывом мигрантов, не меньшее внимание следует уделять и бедственному положению в таких странах, как Сирия, Афганистан, Сомали и Южный Судан. Решение этой проблемы требует укрепления международного сотрудничества, необходимо приложить усилия для разработки и реализации всеобъемлющего решения в рамках Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации по миграции, которые должны в полной мере играть свою координирующую роль. Принцип невыдворения, предусмотренный Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев, должен соблюдаться в полном объеме. Необходимо также принимать во внимание историю и национальные условия. Все стороны должны выполнять свои соответствующие обязанности.

Странам транзита и принимающим странам необходимо выполнять свои функции исходя из своих способностей. Необходимо мобилизовать финансовые средства и помощь, с тем чтобы обеспечить покрытие основных повседневных нужд беженцев. В равной мере важно расширить канал для легаль-

ных мигрантов и бороться с торговлей людьми и террористическими актами. Урегулирование будет невозможно без усилий стран происхождения. Конфликты, нищета и отсталость являются коренными причинами проблемы беженцев. Соответствующим сторонам необходимо урегулировать свои споры посредством диалога и консультаций. Международное сообщество должно содействовать мирным переговорам, поощрять инклюзивный рост и поддерживать социальное единство и стабильность.

Китай всегда придал большое значение решению этих проблем и принимал в нем активное участие. Мы делали все, что в наших силах, для оказания помощи даже тогда, когда Китай был бедной страной. Китай добился большого прогресса в экономическом плане — и все же наша страна попрежнему является развивающейся — и преисполнен решимости выполнять свои обязанности в меру своих способностей. Это акт справедливости.

Мы хотели бы предоставить странам и международным организациям гуманитарную помощь в размере 100 млн. долл. США сверх ранее данных нами обещаний. Рассматривая возможность принятия дальнейших мер поддержки, мы серьезно обсудим вопрос о возможности выделения средств из Фонда мира и развития Китая и Организации Объединенных Наций для решения проблемы беженцев и мигрантов. Мы будем активно изучать возможности трехстороннего сотрудничества с международными учреждениями и развивающимися странами.

Китай надеется на то, что сегодняшнее заседание придаст новый импульс достижению полного консенсуса между сторонами и созданию новой синергии, которая приведет к скорейшему, всеобъемлющему и прочному решению проблем, возникших в результате перемещений больших групп беженцев и мигрантов.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр Его Превосходительства г-на Никоса Анастасиадиса.

Президент Анастасиадис (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю и бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи, а также сокоординаторам — представителям Ирландии и Иордании — за их ценную работу по подготовке этого заседания высокого уровня.

В этой связи я хотел бы заявить о том, что Кипр полностью и безоговорочно поддерживает итоговый документ (резолюция 71/1), в котором подчеркивается наша коллективная приверженность решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Мы сталкиваемся с беспрецедентным гуманитарным кризисом, который является следствием, с одной стороны, отсутствия экономической безопасности, плохих условий жизни и отсутствия возможностей в области образования в тех странах, в которых наблюдаются миграционные потоки, и, с другой стороны, продолжающихся беспорядков, экстремизма, межконфессиональной вражды, гражданской войны и терроризма, которые имеют место на Ближнем Востоке, в Северной Африке и других регионах мира. Таким образом, устранение коренных причин массовых и долгосрочных перемещений беженцев и мигрантов должно лежать в основе стратегии международного сообщества.

Во-первых, нам следует сосредоточить наши усилия на обеспечении того, чтобы все нуждающиеся в этом страны превратились в места, в которых устойчивое развитие становится реальностью. Соответственно, наша экономическая поддержка должна быть адресной и ориентированной на конкретные результаты, что позволит создать политические и социально-экономические условия, которые будут удерживать людей от миграции.

Во-вторых, нам необходимо эффективно содействовать достижению регионального мира в целях прекращения продолжающихся и предотвращения будущих конфликтов. В этой связи Кипр привержен сотрудничеству с другими партнерами и соседями в деле налаживания эффективных партнерских отношений в восточной части Средиземноморья, что позволит создать в регионе необходимые условия для мира, безопасности, стабильности и процветания.

Одновременно с этим и в этой связи нам следует также совместно и всесторонне направить наши усилия на борьбу с торговцами людьми и пособниками терроризма. Республика Кипр уже принимает меры, основанные на принципе совместной ответственности. Совсем недавно, будучи государством — членом Европейского союза, мы согласи-

лись на расселение беженцев на территории нашей страны и ввели меры, направленные на признание и защиту жертв торговли людьми, преследование и осуждение торговцев людьми, укрепление двустороннего сотрудничества в области оказания помощи беженцам и регулирование миграции.

В ожидании соответствующего доклада Генерального секретаря на семьдесят первой сессии я хотел бы заверить делегатов в том, что наша страна будет прилагать усилия для эффективного выполнения обязательств, которые она взяла на себя на сегодняшнем заседании высокого уровня. Я твердо убежден в том, что выполнение этих обязательств на основе принципов солидарности, совместной ответственности, соблюдения прав человека и уважения его достоинства станет важным показателем успеха и востребованности Организации. Это также позволит продемонстрировать нашу политическую волю и стремление оправдать ожидания наших граждан на благо человечества.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Эстонской Республики Его Превосходительства г-на Тоомаса Ильвеса.

Президент Ильвес (*говорит по-английски*): Эстония приветствует уникальную инициативу Генерального секретаря, которая впервые позволила нам, всему международному сообществу, обсудить вопросы, касающиеся беженцев и миграции, в рамках единой платформы под эгидой Организации Объединенных Наций. Это позволит нам устранить недостатки в глобальной системе управления в вопросе, который затрагивает целый ряд областей политики и имеет колоссальные последствия для безопасности, стабильности и развития во всем мире. Это напоминает нам о том, что приверженность и совместное участие международного сообщества в течение многих десятилетий позволяли, в частности, действовать в духе уважения человеческого достоинства и сотрудничества в целях оказания помощи уязвимым группам населения, спасающимся от войны и террора, политического или социального преследования, нищеты и голода. Однако нам необходимо взять на себя повышенные обязательства. Давайте откровенно признаем это. Этот кризис нельзя назвать беспрецедентным. После Второй мировой войны Администрация помощи и восстановления Объединенных Наций столкнулась с более масштабными по сравнению с нынешними потоками беженцев. Чтобы справиться с ситуацией, было выделено 50 млрд. долл. США в эквиваленте на сегодняшний день. И именно об этом мы должны думать сегодня.

Но сегодня мы говорим о детях — о тех, кто находится в самом уязвимом положении, и я говорю об этом как сын беженцев. Во всем мире около 50 миллионов детей являются беженцами и мигрантами. Всего за 10 лет число детей-беженцев увеличилось более чем в два раза и продолжает расти. Эта шокирующая статистика свидетельствует о том, что нам необходимо перейти к действиям. Мы обязаны помочь детям, чтобы они обрели твердую почву под ногами, получили защиту, доступ к здравоохранению и образованию — иными словами, обеспечить им нормальную жизнь.

Эстония уделяет особое внимание бедственному положению детей-беженцев и мигрантов и прилагает усилия, направленные на укрепление мер по защите детей и их интеграции в рамках европейского и национального законодательства и практики, в том числе в сфере образования, здравоохранения, социальной и юридической помощи, а также мер по борьбе с дискриминацией и ксенофобией.

Обеспечение доступа к образованию для детей-беженцев и детей-мигрантов и предоставление им равного доступа к различным областям общественной жизни и государственным услугам позволяет нам создавать более безопасное, стабильное общество. Позвольте мне привести несколько примеров: во-первых, в лагере беженцев Заатари в Иордании Эстония помогла оборудовать компьютерные классы и организовать обучение по работе на компьютере для учащихся начальных школ в лагере. Во-вторых, местные органы управления в Эстонии способствовали принятию сирийских беженцев из Турции или переселению беженцев из Греции, причем всем детям в возрасте от полутора до 17 лет был обеспечен доступ к образованию — будь то в детских садах, начальной или средней школе.

В связи с этим мы считаем, что практические шаги и действия Эстонии и других государств — членов Европейского союза направлены на устранение основных озабоченностей и реализацию предложений, изложенных в последнем докладе ЮНИСЕФ, озаглавленном «Вынужденное перемещение:

расширение масштабов кризиса, касающегося детей-беженцев и мигрантов».

Место Председателя занимает г-н Налбандян (Армения), исполняющий обязанности Сопредседателя.

Также важно устранять коренные причины конфликтов, насилия и крайней нищеты в странах происхождения миграции. В этой связи инициатива Европейского союза, касающаяся разработки новых рамок партнерства в вопросах миграции совместно с третьими странами в контексте европейской программы мер по вопросу о миграции, является как никогда актуальной. Индивидуальные договоренности по вопросам миграции со странами ее происхождения, разрабатываемые и осуществляемые в духе взаимной ответственности, будут способствовать мирному урегулированию конфликтов, развитию политической, социальной и экономической ситуации и улучшению жизни для всех.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Кения Его Превосходительства г-на Уильяма Руто.

Вице-президент Руто (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность за созыв этого заседания, которое проливает свет на тяжелое положение людей, стремящихся обрести безопасность и достойную жизнь. Я хотел бы также выразить от имени Кении признательность Генеральному секретарю за созыв Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в мае этого года. Саммит позволил вновь сосредоточить внимание мирового сообщества на бедственном положении беженцев, мигрантов и внутренне перемещенных лиц во всем мире.

Мы живем в мире беспрецедентного процветания, технологического прогресса, расширения масштабов демократии и глобализации, и, тем не менее, несмотря все эти достижения, мы наблюдаем наибольшее со времен окончания Второй мировой войны число перемещенных лиц. Эти нелепые реалии служат самым суровым упреком в адрес международного сообщества.

Очевидно, что механизм, разработанный для облегчения человеческих страданий, стал неэффективным. Исторически сложилось, что развитие мира было основано на передвижении людей. И я четко заявляю об этом, понимая, что этот великий город, Нью-Йорк, эта великая страна, Соединенные Штаты Америки, и многие другие города и страны во всем мире сами являются следствием перемещения народов и миграции. В самом деле, до тех пор, пока существуют деревни, города и районы, в которых опасно жить, и до тех пор, пока царит голод и нищета, миграция будет оставаться частью истории человечества. В любом случае, процессы миграции и перемещения людей стары как мир.

Как же получилось, что в XXI веке явление, обусловленное торговлей и стремлением к процветанию, стало предметом ксенофобии, обусловленной дискриминацией, преследованиями и бесчеловечным обращением? Как же получилось так, что мир все чаще и чаще не соблюдает принцип совместного выполнения обязательств?

Со времени обретения независимости Кения принимает у себя сотни тысяч беженцев и перемещенных лиц. За долгие десятилетия нам удалось стать оплотом международной солидарности, обеспечивая защиту и помощь группам населения, находящимся в бедственном положении. Сегодня, когда я выступаю на этом заседании, Кения является одной из 10 стран мира, в которой проживает самое большое число беженцев и перемещенных лиц. Фактически комплекс лагерей для беженцев в городе Дадааб, в котором проживает 400 000 человек, является крупнейшим сообществом беженцев в мире.

В результате выполнения нашей страной обязательств перед международным сообществом и исполнения наших обязанностей, мы обеспечиваем кров и разделяем ресурсы народа Кении с сотнями тысяч беженцев, которые прибывают в нашу страну. Мы делимся нашей водой, инфраструктурой и электроэнергией. Несмотря на то, что состояние нашей окружающей среды неустойчивое и что порой возникает соперничество между местными общинами и беженцами, мы продолжаем играть свою роль на международной арене и следим за тем, чтобы наше население делилось с беженцами всем, что у нас есть. Я осмелюсь заметить, что 170 000 беженцев нашли пристанище в наших учреждениях в Кении. В Кении в соответствии с законом каждый ребенок должен ходить в школу. Мы делим обра-

зовательные учреждения с беженцами — нашими братьями и сестрами.

Позвольте мне также заметить, что правительство Кении стремится выполнять свои обязанности по оказанию поддержки своим братьям и сестрам, находящимся в бедственном положении. Оно предоставило войска и снаряжение для Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), которая была учреждена в целях стабилизации положения в Сомали, с тем чтобы беженцы нашли место, куда они могли бы вернуться, с тем чтобы назвать его своим домом.

В заключение позвольте мне сказать, что правительство Кении также сделало взнос в размере 10 млн. долл. США в рамках соглашения между правительством Кении, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правительством Сомали в целях обеспечения безопасного, упорядоченного и гуманного возвращения беженцев в Сомали.

Международное сообщество обязалось ассигновать 500 млн. долл. США на цели поддержки этой работы. На момент моего выступления перед Ассамблеей за последние пять лет было предоставлено менее 1 процента от указанной суммы. Поэтому я хотел бы на этом заседании настойчиво напомнить международному сообществу о том, что теперь, когда мы приняли резолюцию 70/1, озаглавленную «Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах», у международного сообщества есть долг перед народом Сомали, который заключается в следующем: оно должно, во-первых, оказать поддержку АМИСОМ, с тем чтобы мы могли и впредь иметь безопасные районы, куда смогут вернуться сомалийские беженцы; во-вторых, оказать поддержку правительству Сомали, с тем чтобы обеспечить наличие инфраструктуры, которая позволит этой стране оказывать помощь своим гражданам; и в-третьих, содействовать упорядоченной репатриации беженцев на родину.

Я надеюсь, что международное сообщество будет действовать в целях выполнения своих обязательств, провозглашенных им в Нью-Йоркской декларации.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Чад Его Превосходительства г-на Идрисса Деби Итно.

Президент Деби Итно (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за созыв этого заседания высокого уровня по вопросу о перемещениях больших групп беженцев и мигрантов.

Следует напомнить, что это заседание проходит после Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, состоявшегося в Стамбуле четыре месяца назад. Стамбульский саммит, на котором основное внимание было уделено теме человечества как единого целого, наделенного общей ответственностью, обеспечил всему международному сообществу возможность подтвердить свою приверженность всестороннему рассмотрению этой сложной гуманитарной проблемы. На этом Саммите лидеры всего мира взяли на себя обязательства перед народами, выразив приверженность делу продвижения Повестки дня в интересах человечества, выработанной Генеральным секретарем. Миллионы мужчин, и прежде всего женщины и дети, становятся жертвами конфликтов и стихийных бедствий, в результате которых они вынуждены покидать свои дома при чудовищных обстоятельствах. Африка — один из континентов, где разворачиваются подобные трагедии.

Наша страна, Чад, является убедительной иллюстрацией гуманитарной проблемы сегодняшнего дня. Чад радушно принимает сотни тысяч беженцев и перемещенных лиц, спасающихся бегством из очагов напряженности. Следует отметить, что Чад находится на третьем месте после Кении и Эфиопии по числу принятых беженцев, которое, согласно оценкам, составило примерно 750 000 человек в период с 2003 года по настоящее время. Кроме того, еще 130 000 чадских беженцев из Центральноафриканской Республики по-прежнему ожидают реинтеграции в свои соответствующие районы размещения на национальной территории. Наша страна одной из первых ратифицировала Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи. Чад выполняет свои международные обязательства и при поддержке со стороны своих партнеров, в частности Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Международной организации по миграции, оказывает чрезвычайную помощь путем

принятия перемещенных лиц, беженцев и мигрантов и обеспечения им необходимой защиты.

Что касается беженцев и перемещенных лиц, то после кризисов в Дарфуре, Центральноафриканской Республике и Ливии Чад с 2015 года сталкивается с новыми гуманитарными ситуациями, сложившимися в результате совершенных группировкой «Боко харам» злодеяний. Согласно последней информации Управления по координации гуманитарных вопросов, более 2300 000 человек нуждаются в помощи. Правительство отреагировало на эту ситуацию, разработав совместно со своими партнерами план оказания гуманитарной помощи, основанный на трех стратегических целях, а именно: спасение человеческих жизней, повышение жизнестойкости и анализ рисков и факторов уязвимости. Самой серьезной проблемой является финансирование плана, бюджет которого, по оценкам, составляет 500 млн. долл. США. Недостаточное финансирование плана оказания помощи, вероятно, приведет к увеличению числа людей, сталкивающихся с острой нехваткой продовольствия, отсутствию надлежащего медицинского обслуживания, опасности вспышек эпидемий, отсутствию доступа к образованию для более чем 230 000 детей, отсутствию защиты для более чем 650 000 миллионам перемещенных лиц и отсутствию доступа к питьевой воде, объектам санитарии и гигиены для перемещенных лиц и категорий населения, подверженных высокому риску.

Я хотел бы приветствовать членов делегации в составе представителей американского правительства, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, которая посетила Чад в июле в рамках визита высокого уровня с целью ослабления напряженности вокруг острой гуманитарной ситуации, сложившейся в бассейне озера Чад. Я также надеюсь на срочные ответные меры со стороны международного сообщества, направленные на оказание жителям региона помощи в их усилиях по урегулированию этих кризисов.

Приветствуя принятие резолюции 71/1 по вопросу о беженцах и мигрантах, я хотел бы подчеркнуть необходимость тщательного рассмотрения причин этой гуманитарной ситуации, к которым, в частности, относятся отсутствие безопасности, терроризм, бедность и изменение климата, а также их последствия в виде насилия, нестабильности и миграции. Поэтому мы должны предпринимать действия, направленные на искоренение этого бедствия, а не ограничиваться устранением последствий, которые в гуманитарном плане всегда носят трагический характер.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Арабской Республики Египет Его Превосходительства г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси.

Президент ас-Сиси (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю за проведение этого заседания. Я также высоко оцениваю выдающиеся усилия, предпринятые в ходе предыдущей сессии и направленные на достижение важных целей решения проблемы больших и беспрецедентных потоков миграции, а также обусловленных ими трудностей.

Я хотел бы особо отметить наши национальные усилия, направленные на получение максимальных преимуществ в результате миграции. Во главу своих национальных приоритетов мы поставили соответствующую законодательную базу. В 2010 году вступил в силу закон о борьбе с торговлей людьми. Египет активизировал свои усилия по повышению осведомленности о рисках, связанных с незаконной миграцией молодежи, и принял меры для предоставления услуг по реабилитации молодежи в дополнение к усилиям со стороны сил безопасности и вооруженных сил, направленным на предотвращение любых попыток незаконного ввоза мигрантов и арест преступных элементов в целях применения к ним предусмотренных законом процедур.

Руководствуясь нашей неизменной приверженностью и чувством ответственности, мы проявляем заинтересованность в участии в работе соответствующих международных организаций и учреждений на уровне арабских стран, Африканского континента и международного сообщества, в частности по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации по миграции. Мы подчеркиваем важность аспекта развития и воздержались от закрытия границ, обеспечив тем самым защиту беженцев в соответствии с международными нормами. Исходя из нашей неизменной приверженности, мы несем бремя размещения огромного числа беженцев и лиц, ищущих

убежища. К нам прибыло около 5 млн. как зарегистрированных, так и незарегистрированных лиц. Мы стремимся создать для них достойные условия жизни, не помещая их в приюты. К большинству беженцев относятся также, как к гражданам Египта, и им предоставляется убежище, жилье, а также медицинские услуги, несмотря на перегруженный государственный бюджет.

Мы согласны с тем, что борьба с незаконной миграцией должна входить в число важнейших международных приоритетов. Невозможно положить конец незаконной миграции без устранения ее коренных причин. Мы должны разработать политические решения для кризисов, которые наблюдаем в этом регионе, не закрывая границы и не забывая при этом о законах в области прав человека.

Миграция приносит пользу соответствующим государствам назначения; мигранты содействуют развитию торговли и коммерции. Мы с обеспокоенностью отмечаем все более тревожные проявления ксенофобии и расовой дискриминации в отношении беженцев и мигрантов в разных частях мира. Это часто проявляется в форме насильственных действий со стороны некоторых государств, таких как конфискация имущества или избрание экстремистскими группами в качестве мишени несовершеннолетних и женщин, оказавшихся в положении беженцев. Если мы не сможем позаботиться об их потребностях, мы не выполним свой долг.

Мы приветствуем усилия Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря и их призыв приложить дополнительные усилия для расширения сотрудничества в поддержку экономического развития и политических решений, разработав общее видение и создав достойные условия жизни для беженцев и мигрантов, обеспечив соблюдение их прав человека и устранив основные причины миграции. Настало время для международных действий, причем необходимо действовать с опорой на достигнутые успехи. Я хотел бы вновь заявить о готовности Египта поддерживать усилия, направленные на решение проблем мигрантов и лиц, ищущих убежище, и призываю Ассамблею укреплять сотрудничество в интересах экономического развития и выработки политических решений в отношении конфликтов в регионе, с тем чтобы людям не приходилось перемещаться в поисках убежища.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Президентского совета и премьер-министра правительства национального согласия Ливии Его Превосходительства г-на Фаиза Мустафы Сараджа.

Председатель Сарадж (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за проведение этого заседания, которое открывает историческую возможность достичь договоренности для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов и обеспечения уважения их прав человека. Миграция является давней проблемой, люди уже давно мигрируют в поисках ресурсов и безопасности. Сегодня мы являемся свидетелями беспрецедентной миграции людей, которая усиливает потребность предоставления защиты и гуманитарной помощи, что обусловлено ухудшением экономической ситуации, возникновением вооруженных конфликтов, нарушением прав человека, стихийными бедствиями и ухудшением состояния окружающей среды. Нас тревожат крупные потоки незаконных мигрантов, которые сталкиваются с множеством опасностей — некоторые из них погибают в результате эксплуатации со стороны преступных сетей, осуществляющих их незаконный провоз.

Ливия как государство транзита испытывает на себе негативные последствия явления миграции. Она сталкивается с проблемами в результате притока незаконных мигрантов. У многих мигрантов нет даже документов, удостоверяющих личность. Рискуя жизнью, огромное число мужчин, женщин и детей пускаются в опасный путь по всему региону Средиземноморья, направляясь в Европу с намерением оставить позади нестабильность и отчаяние, которые они испытывают в своих странах. Организованные преступные сети используют эту ситуацию в своих целях и еще больше подрывают безопасность в Ливии. Проблемы, связанные с незаконной миграцией, — это проблемы, которые испытывают все страны мира. Поэтому решение этих проблем не является обязанностью только Ливии, а требует региональных и международных усилий. Несмотря на трудности, с которыми сталкивается правительство национального согласия, оно делает все возможное для защиты прав этих беженцев и борьбы с незаконным провозом и торговлей такими людьми. Мы хотели бы подчеркнуть готовность

нашего правительства сотрудничать в рамках всех международных усилий, направленных на предотвращение гибели людей в Средиземном море, реагирование на эту гуманитарную катастрофу и облегчение страданий незаконных беженцев, принимая во внимание необходимость уважения принципов международного права и суверенитета государств.

Мы делаем все возможное, чтобы вернуться в лоно международной семьи, иметь возможность координировать свои действия с международным сообществом и положить конец «торговле смертью». Это будет полезно для экономики и безопасности нашего и соседних государств, а также арабских, африканских и европейских стран. Это также поможет нам добиться восстановления, трудоустроить миллионы людей и привлечь глобальные компании. Мы решительно заявляем о том, что справиться с незаконной миграцией только силами безопасности невозможно. Эта проблема может быть успешно решена в государстве происхождения. Для этого требуются международные усилия, а также согласованные усилия соответствующих государств, что, в свою очередь, требует оказания им помощи для улучшения их экономического положения, что благотворно скажется на жизни их граждан. Развитые государства должны оказывать помощь развивающимся государствам и предоставлять официальную помощь в целях развития в сотрудничестве и координации с региональными организациями.

Мы собрались спустя год после принятия повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Выполнение этой повести дня способствует устранению ряда коренных причин миграции, ликвидации нищеты и активизации международных партнерских отношений. Мы приветствуем положения Парижского соглашения об изменении климата, которое было разработано с целью недопущения возникновения многих причин перемещения населения в результате изменения климата. Надеемся, что в результате этого заседания будут приняты актуальные и имеющие законную силу резолюции, направленные на пресечение потоков беженцев, что может быть достигнуто путем искреннего проявления политической воли в деле поддержания международного мира и безопасности в рамках наших усилий по поиску эффективного решения этого вопроса.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Болгария Его Превосходительства г-на Росена Плевнелиева.

Президент Плевнелиев (*говорит по-английски*): Сегодняшнее заседание предоставляет нам уникальную возможность согласовать глобальный подход к решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Разделение ответственности на глобальном уровне имеет исключительно важное значение. Страны происхождения, транзита и назначения мигрантов должны предпринимать совместные действия в духе взаимной поддержки и солидарности.

Принятая нами сегодня Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) является воплощением нашей общей цели: укрепить сотрудничество и координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем своевременно принятое решение об установлении более тесного партнерства между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции. Болгария приветствует ценный вклад Группы высокого уровня по финансированию гуманитарной деятельности под совместным председательством заместителя председателя Европейской комиссии г-жи Кристалины Георгиевой и Его Королевского Высочества султана малайзийского султаната Перак Назрина Шаха, свидетельствующий о необходимости в более тесной координации между гуманитарной деятельностью и деятельностью в области развития.

Мы не сможем решить эту проблему до тех пор, пока не устраним коренные причины миграции. Нам необходимо достичь прочного урегулирования конфликтов и положить конец нарушениям прав человека, справиться с трудностями в социально-экономической области и проблемой отсутствия благого управления в странах происхождения. Уважение норм международного гуманитарного права и международного права в области прав человека, эффективный пограничный контроль и реадмиссия имеют ключевое значение для решения проблемы миграции. Мы приветствуем тот факт, что в Нью-Йоркской декларации поставлен серьезный акцент на полное осуществление существующих соглашений о реадмиссии.

Эффективность пограничного контроля по-прежнему имеет первостепенное значение. Это включает полное уважение прав человека лиц, ищущих убежище, предотвращение и пресечение нелегальной миграции и незаконного ввоза мигрантов, а также борьбу с торговлей людьми. Важно проводить четкое различие между беженцами и экономическими мигрантами, которые не имеют права на получение статуса беженца. Многие незаконные мигранты, пытающиеся нелегально пересечь границу, становятся жертвами преступных сетей и торговли людьми.

Болгария строго соблюдает нормы международного гуманитарного права и международные нормы в области прав человека. Мы значительно укрепили свой потенциал в плане обеспечения защиты. Особенно мы привержены обеспечению защиты наиболее уязвимых групп населения, включая женщин, детей — особенно несопровождаемых детей — и инвалидов. Болгария оказывает странам происхождения и транзита гуманитарную помощь и помощь в области развития. Болгария уже приступила к осуществлению своей первой национальной программы расселения и решительно поддерживает обращенный к еще не создавшим программы переселения государствам призыв рассмотреть возможность сделать это в кратчайшие возможные сроки.

Благодаря принятию Комплекса мер в отношении беженцев в качестве приложения к Нью-Йоркской декларации мы сможем предоставлять более эффективную защиту и помощь беженцам и поддержку принимающим странам, реализуя меры для защиты их законных интересов в области безопасности. Дальнейшая работа по принятию в 2018 году глобального договора по вопросам беженцев обеспечит нам отличную возможность интегрировать вопросы предотвращения и устранения коренных причин во всеобъемлющую рамочную основу.

Наша страна преисполнена решимости принять участие в предстоящем процессе переговоров, направленных на принятие глобального договора по безопасной, упорядоченной и законной миграции, в котором будет изложен целый ряд принципов, обязательств и договоренностей между государствами-членами в области международной миграции во всех ее аспектах.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Коста-Рика Его Превосходительства г-на Луиса Гильермо Солиса Ривера.

Президент Солис Ривера (*говорит по-испански*): Коста-Рика с энтузиазмом приветствует процесс, которому мы как международное сообщество положили начало, приняв Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах (резолюция 71 /1) и два приложения к ней. Декларация обеспечит нам возможности решать соответствующие проблемы и выделять средства для обеспечения того, чтобы беженцы могли рассчитывать на нашу поддержку и доверие, а также на защиту их безопасности и достоинства как в пути, так и на местах назначения.

Мы приветствуем такие глобальные усилия, которые налагают на нас политическое и моральное обязательство вносить соразмерный вклад в поиски решения проблем миграции и беженцев. Важно, чтобы делегируемые и принимаемые государствами функции соответствовали имеющихся возможностям и ресурсам. Необходимо тесное и скоординированное сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения для создания механизмов, которые будут гарантировать безопасность и уважение достоинства мигрантов, устраняя тем самым многочисленные опасности, с которыми они сталкиваются на пути своего следования. При этом наиболее уязвимыми являются женщины и дети, а также лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы, защите которых мы должны уделить особое внимание.

С момента обретения в 1821 году своей независимости Коста-Рика является страной мигрантов. Мы предоставляем им возможности для интеграции, а они вносят свой вклад в жизнь нашего общества и отдельные его сферы, обогащая их. Однако в последние месяцы мы стали страной транзита для тысяч людей, в частности прибывающих из Бразилии гаитян, чья конечная цель — добиться более высокого уровня жизни.

Ситуация сложилась весьма непростая. Интенсивность и масштабы этих потоков означают, что мы вынуждены отвлекать и без того скудные ресурсы нашей страны на оказание помощи этим людям. Это привело к сплочению наших граждан, а также способствовало созданию эффективных региональных механизмов защиты и сохранения прав человека и достоинства мигрантов.

В прошлом году все государства-члены взяли на себя обязательство обеспечить, что никто не будет забыт, приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Сотни миллионов людей в настоящее время проживают в странах, которые не являются их родиной. Без их вклада и включения их в усилия в области развития достичь целей устойчивого развития будет невозможно. В этом контексте особого внимания заслуживает также расширение экономических прав и возможностей женщин; важно учитывать также интересы женщин-мигрантов и их особые потребности. В свете многовековой борьбы против насилия, дискриминации и гендерных стереотипов, которые по-прежнему господствуют в наших обществах, это представляется не просто необходимым, но и весьма разумным шагом.

Мы рады сообщить о том, что недавно приняли «Заявление Сан-Хосе о дальнейших действиях», в котором предусмотрены меры по борьбе с растущим явлением смешанных миграционных потоков, включая принудительное перемещение лиц, спасающихся от насилия и эксплуатации в результате деятельности организованных преступных группировок в странах «северного треугольника» в Центральной Америке.

Мы хотели бы вновь заявить, что мы приветствуем такие усилия по укреплению глобального управления в области миграции, и сегодня мы приветствуем подписание соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции, которым мы весьма благодарны за работу и преданность делу.

Мы должны проявлять упорство в этих вопросах, и поэтому мы поддерживаем продолжение диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, а также его проведение до 2019 года. Наконец, я хотел бы выразить признательность за усилия, направленные на принятие в 2018 году глобального договора по вопросам беженцев и глобального договора по безопасной, упорядоченной и законной миграции.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительства г-на Энрике Пенья Ньето.

Президент Пенья Ньето (*говорит по-испански*): Мигранты символизируют ту силу, которая сделала возможным прогресс человеческого общества: движение. Благодаря волнам массовой миграции во все исторические эпохи человек достиг самых разных уголков Земли. Во все времена вместе с мигрантами распространялись также традиции и идеи, знания и технические достижения, ценности и чаяния. Культуры развиваются и обогащаются благодаря сосуществованию и взаимодействию друг с другом. И в этом процессе у мигрантов весомый голос. История показывает, что не существует никаких барьеров, которые могли бы остановить перемещение людей, слияние культур или распространения идей. Никакие естественные или искусственные барьеры не могут остановить эти процессы. Для каждой реки всегда найдется мост; для каждого препятствия всегда найдется способ преодолеть его. Перемещение является неотъемлемой составляющей человеческой природы, поскольку это проявление нашего инстинкта выживания, жизненной энергии и искреннего стремления добиваться большего и не останавливаться на достигнутом. Вклад мигрантов в различные принимающие их сообщества нельзя отрицать, поскольку все мигранты привозят с собой свои мечты, самобытность, энергию и талант.

Мексика служит примером этого. Мы являемся страной происхождения, транзита, назначения и возвращения людей. Мы гордимся быть многокультурной и многообразной страной метисов с живой и богатой культурой, сформировавшейся под влиянием многочисленных волн миграции в ходе всей нашей истории. Мы, мексиканцы, твердо убеждены в том, что такое слияние — это будущее и судьба человечества. Именно поэтому Мексика приветствует проведение первого заседания высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов в Организации Объединенных Наций. Сегодняшнее заседание

свидетельствует о том, что умы также находятся в движении. Мы должны поставить мигрантов и их права, достоинство и благосостояние в центр глобального диалога. Мексика будет и впредь активно участвовать в многосторонних форумах в целях заключения в 2018 году глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции и глобального договора о беженцах.

Мы считаем, что в этих руководящих документах необходимо учесть следующие аспекты: во-первых, правозащитный подход, который устанавливает обязательства государств в отношении мигрантов; во-вторых, концепция общей ответственности стран происхождения, транзита, назначения и возвращения мигрантов; в-третьих, признание вклада мигрантов в социально-экономическое развитие; в-четвертых, особый акцент на социальной интеграции, способствующей искоренению нетерпимости, предрассудков и расизма; в-пятых, создание рамок для регулирования миграции, предусматривающих альтернативные варианты для обеспечения безопасного и упорядоченного управления миграционными потоками; в-шестых, более широкое международное сотрудничество, призванное укреплять потенциал государств в деле всеобъемлющего решения проблемы миграции; и, в-седьмых, рассмотрение изменения климата и природных явлений в качестве причин миграции. В целях достижения прогресса в выполнении этих задач наша страна предложила провести у себя международное подготовительное заседание в 2017 году.

Мексика будет и впредь добиваться признания мигрантов в качестве движущей силы перемен и развития в интересах обеспечения уважения их прав человека и искоренения ненавистнической риторики и дискриминации в отношении мигрантов. Международное сообщество может улучшить положение, в котором оказались мигранты. Мы по-прежнему несем ответственность перед мигрантами. Мы должны выполнить свои обязательства, поскольку миграция представляет собой не только прошлое и настоящее человечества, но и его будущее.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Гайаны Его Превосходительства г-на Дэвида Грейнджера.

Президент Грейнджер (*говорит по-английски*): Кооперативная Республика Гайана приветствует организацию сегодняшнего пленарного заседания высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Это заседание предоставляет международному сообществу возможность заявить о своей приверженности поиску всеобъемлющих решений сложных и хронических проблем. Кризис беженцев и мигрантов, с которым столкнулся мир, создает серьезные проблемы для международного сообщества. Наглядные снимки и истории мужчин, женщин и детей, вынужденных покидать свои дома и землю в поисках безопасности, ежедневно появляются в средствах массовой информации и социальных сетях. Международное сообщество больше не может игнорировать трагедию отчаявшихся беженцев и мигрантов. Их положение и условия жизни требуют проявления приверженности делу устранения коренных причин и гуманитарных последствий, связанных с кризисом беженцев и мигрантов.

Конфликты внутри государств и между ними являются главной причиной большинства перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которые в настоящее время происходят в мире. Однако беженцы и мигранты — не единственные пострадавшие. Если конфликты между государствами останутся без внимания или не будут урегулированы, они могут перерасти в региональные и даже глобальные кризисы, способные поставить под угрозу существование еще большего числа людей в самых разных регионах мира, даже за пределами границ этих стран. Коренные причины конфликтов по всему миру, породившие кризис беженцев и мигрантов, должны быть устранены. Предотвращение и урегулирование конфликтов должно стать частью глобальных мер реагирования на кризис беженцев и мигрантов. Международное сообщество несет ответственность за предотвращение таких конфликтов и открытие новой эры безопасности и мира между государствами.

Стихийные бедствия также являются одной из причин кризиса беженцев и мигрантов. Мировое сообщество не должно игнорировать последствия катастрофических стихийных бедствий, в том числе вызванных изменением климата, которые приводят к массовым разрушениям, что в свою очередь ведет к появлению беженцев и мигрантов. Гайана является членом Карибского сообщества. Шесть

лет назад мы были потрясены гибелью людей, болезнями, перемещениями населения и разрушениями, от которых пострадал член нашего Сообщества — братское карибское государство Гаити. В результате землетрясения в Гаити тысячи людей погибли, а тысячи других оказались обречены на жизнь беженцев в своей собственной стране. Сейчас страдания Гаити усугубляются в результате появления новых волн беженцев из Доминиканской Республики.

Нью-Йоркская декларация, посвященная проблеме перемещений больших групп беженцев и мигрантов (резолюции 71/1), открывает путь к решению проблемы таких перемещений беженцев и мигрантов на более согласованной и всеобъемлющей основе. Однако эта Декларация должна быть подкреплена решимостью Организации Объединенных Наций положить конец международному терроризму, а также межгосударственным и внутригосударственным конфликтам — будь то нынешним, зарождающимся или латентным. Гайана поддерживает защиту прав всех мигрантов. Гайана приветствует процесс, начатый на сегодняшнем заседании в целях проведения в 2018 году межправительственной конференции по международной миграции и принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции. Гайана будет играть активную роль в этом процессе. Мы намерены добиться того, чтобы коренные причины конфликтов были устранены, и на всей планете восторжествовал мир.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Мальты Его Превосходительства г-на Джозефа Муската.

Г-н Мускат (Мальта) (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю здесь в качестве руководителя одной из европейских стран, расположенных в самом центре Средиземного моря. На протяжении уже нескольких лет мы непосредственно наблюдаем за тем, как в наших морях разворачивается кризис, связанный с мигрантами и беженцами. Поскольку Мальта находится на одном из главных маршрутов миграции из стран Африки к югу от Сахары в Европу, мы хорошо знакомы с проблемой потоков мигрантов и беженцев. Наша страна продолжает получать большое число ходатайств о предоставлении убежища, что с учетом наших малых размеров и ограниченности ресурсов создает серьезную проблему. Исходя из такого непосредственного опыта, Мальта сделала миграцию одним из основных направлений своей внешней политики и уже давно признала важность совместной борьбы с миграцией в рамках сообщества государств.

Несмотря на то, что мы уже приняли определенное число беженцев и лиц, получивших международную защиту, наша страна, будучи членом Европейского союза (ЕС), тем не менее, поддержала план переселения просителей убежища из Италии и Греции и объявила о дополнительных взносах для механизма переселения внутри ЕС, поскольку мы твердо убеждены в том, что осуществление контроля за внешними границами Европы является нашей коллективной обязанностью, в основе которой должны лежать принципы общей ответственности, взаимное доверие и солидарность. Поэтому наш выбор заключается в том, чтобы принимать краткосрочные меры, пока не возникнет очередной кризис, или же добиваться урегулирования на основе принципа солидарности с нашими собратьями и всеми государствами, в частности странами транзита и назначения.

Перед нами стоит задача, для решения которой необходимы коллективные действия, долгосрочные стратегии и всеобъемлющие подходы. В контексте наших усилий, направленных на решение этой общей задачи, мы должны руководствоваться тремя этими основными принципами — наряду с применением всеобъемлющего подхода, который обеспечивал бы защиту уязвимых групп населения и при этом был бы направлен на пресечение деятельности контрабандистов, занимающихся незаконным провозом мигрантов, поскольку они являются преступниками, и отношение к ним должно быть соответствующее. В то же время мировое сообщество должно оказывать более активную поддержку странам происхождения, транзита и назначения за счет расширения сотрудничества в области развития и разработки хорошо продуманных миграционных стратегий. Их осуществление может способствовать улучшению условий жизни мигрантов в их собственных странах и более эффективному управлению миграционными потоками поистине библейских масштабов, свидетелями которых мы с вами сегодня являемся.

Все чаще прослеживается взаимосвязь между миграцией и торговлей людьми, а также незаконным провозом мигрантов. Приводит в ужас тот факт, что многие лица, спасающиеся от конфликта, преследований или страданий, попадают в руки организованных преступных сетей, которые пользуются их уязвимостью и подрывают безопасность как внутри соответствующих государств, так и за их пределами. Одним из способов борьбы с такими преступлениями является создание и укрепление национальных программ, а также налаживание регионального и международного сотрудничества. Нам следует также рассмотреть вопрос о привлечении к ответственности лиц, занимающихся незаконным провозом людей, в международных судах.

Многое из того, что должно и может быть сделано для устранения коренных причин миграции и принудительного перемещения, можно найти в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, о которой упомянули большинство моих коллег и в которой должным образом признается тесная взаимосвязь между развитием и миграцией. С принятием Повестки дня на период до 2030 года у нас появились необходимые инструменты для того, чтобы изменить ситуацию к лучшему. В контексте ее различных целей на комплексной и на межсекторальной основе рассматриваются различные аспекты, которые могут приводить к миграции и принудительному перемещению. Особое значение придается поступательному и всеохватному экономическому росту, социальному развитию и охране окружающей среды, целям сокращения неравенства как внутри стран, так и между народами и странами, а также обеспечению упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности. Мы все разделяем эти цели. В этой связи я также считаю, что частный сектор является ценным и ключевым субъектом, который должен быть одной из переменных в этом уравнении, с тем чтобы и далее способствовать созданию благоприятной среды для инвестиций, которые могут способствовать расширению возможностей потенциальных экономических мигрантов внутри стран в плане трудоустройства. Мы должны максимально расширять возможности беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Острая миграционная ситуация, которая сложилась в Европе за прошедший год, выдвинула на первый план важность равного учета как внутренних, так и внешних аспектов миграции. За прошедший год Европейский союз предпринял ряд шагов для активизации своего сотрудничества с внешними партнерами. Его лидеры, которые в 2015 году собрались в Валлетте, Мальта, на встречу на высшем уровне по вопросам миграции, одобрили план действий, который включает 16 приоритетных действий, которые они обязались предпринять до конца этого года для решения проблемы миграции и принудительного перемещения в рамках всеобъемлющего и целостного подхода. По итогам встречи на высшем уровне в Валетте был учрежден целевой фонд с начальным бюджетом в размере 1,8 млрд. долл. США для финансирования проектов в различных тематических областях. Прогресс в их осуществлении будет проанализирован в начале следующего года, когда высокопоставленные должностные лица вновь соберутся на Мальте.

Чтобы не допустить неприемлемой гибели людей в Средиземном море и упорядочить потоки мигрантов и беженцев, Европейский союз также занимается формированием нового партнерства, призванного задействовать все возможные политические и иные инструменты для достижения наших общих целей с другими странами. В основе этого нового подхода лежат итоги встречи на высшем уровне в Валлетте, и, хотя нам следует и впредь уделять основное внимание спасению жизней людей, мы также должны делать больше для ликвидации сетей незаконной торговли.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и председателя совета министров Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Рока Марка Кристиана Каборе.

Президент Каборе (*говорит по-английски*): От имени делегации Буркина-Фасо и от себя лично я приветствую участников сегодняшнего совещания высокого уровня по проблеме перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которая является одной из основных проблем нашего времени. Прежде всего, мы приветствуем принятие Ассамблеей сегодня утром (см. A/71/PV.3) Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1), что свидетельствует о нашем общем стремлении к поиску путей и средств заключения глобального договора для решения этой проблемы наиболее эффективным и гуманным образом, в том числе

сбалансированного решения деликатного вопроса о национальных границах, с учетом необходимости уважения основных прав беженцев и мигрантов.

Перемещение населения является распространенным историческим явлением, которое время от времени и по различным причинам, в том числе по причине поиска достойных условий и лучшей жизни, всегда являлось частью жизни человеческого общества. Это вполне естественное и закономерное стремление — более того, оно является одним из основных прав человека. Поэтому проведенный нами анализ и предложенные решения проблемы миграции будут иметь шансы на успех и позволят нам достичь желаемых результатов лишь в том случае, если они будут соответствовать этому восприятию. Для эффективного сотрудничества в целях пресечения массовых потоков беженцев и мигрантов или установления более эффективного контроля над ними нам необходимо выявлять и устранять их основополагающие причины. Нищета, страдания, безработица и неполная занятость, неравенство, изоляция, дискриминация любого рода, нетерпимость и повсеместные нарушения прав человека и посягательства на его достоинство создают благоприятную почву для массового исхода населения целых стран. К сожалению, к этому списку необходимо добавить стихийные бедствия, ухудшение состояния окружающей среды и постоянное углубление разрыва между развитыми и развивающимися странами. Мы обязаны работать сообща, обеспечивая при этом строгое соблюдение международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права. Прежде всего, мы обязаны сосредоточить наши усилия, как индивидуальные, так и коллективные, на достижении целей в области устойчивого развития и разработке стратегий последующей деятельности в рамках подхода, основанного на общей ответственности и действенной международной солидарности.

Я хотел бы решительно подтвердить, что в тех случаях, когда беженцам и мигрантам обеспечивается человечный прием и уважительное и достойное отношение к ним, они действительно могут внести существенный вклад в развитие своих общин в принимающих странах, а также в их странах происхождения, и в то же время содействовать сближению своих народов и наций. Любой инструмент контроля, в рамках который не учитывается этот аспект, неизбежно обречен на провал. Именно поэтому мы обязаны укреплять и, при необходимости, адаптировать наши правовые инструменты и институциональные механизмы на национальном, региональном и международном уровнях.

На сегодняшний день при поддержке таких партнеров, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, наша страна смогла оказать всю необходимую помощь 33 000 перемещенных малийцев, для которых она открыла свои границы, официально признав их статус беженцев, в соответствии со своими международными обязательствами. Учитывая, что треть населения Буркина-Фасо проживает за границей, наша страна высоко ценит вклад, который вносят иммигранты в национальное развитие и сближение народов. Поэтому она проводит политику взаимовыгодного сотрудничества с принимающими странами, которые стремятся создать у себя необходимые условия для того, чтобы диаспора могла принимать участие в социальной и политической жизни и вносить свой вклад в национальное развитие. Именно поэтому сейчас у нас разрабатывается национальная стратегия миграции, чтобы миграция с территории Буркина-Фасо осуществлялась в более безопасных условиях и была более регулируемой и упорядоченной.

Беженцев и мигрантов не следует больше рассматривать как угрозу: к ним надо относиться как к источнику возможностей для них самих, для принимающих стран и стран происхождения, а также для международного сообщества в целом. Мы, руководители стран, несем личную и коллективную ответственность за достижение этой цели. Надеюсь, что мы добьемся успехов.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Совета министров Ливанской Республики Его Превосходительства Тамама Саляма.

Г-н Салям (Ливан) (*говорит по-английски*): Мир сейчас является свидетелем самого серьезного за всю историю кризиса, спровоцированного вынужденным перемещением населения, наряду со всеми вытекающими драматическими последствиями, включая страдания людей, нищету, преступность, нарушение прав человека и ущемление достоинства людей. Короче говоря, этот кризис разрушает судьбы людей. Все это создает серьезные проблемы

для нашей стабильности, безопасности, экономики и для возможности оказывать государственные услуги. Более того, ситуация день ото дня становится все трагичней, что не сулит ничего хорошего для нашей страны и грядущих поколений.

С начала этого кризиса в 2011 году в Ливане родилось более 100 000 сирийских детей, причем более 50 процентов из них родились в последние 18 месяцев. Сейчас число сирийцев, рождающихся в Ливане, превышает число сирийцев, устраивающихся на жительство в других странах, что создает слишком дестабилизирующую тенденцию внутреннего роста численности населения. Нельзя себе представить, что Ливан сможет самостоятельно справиться с нынешним вызовом таких масштабов. Так не может больше продолжаться.

Г-н Председатель, я уверен, что Вы согласитесь с тем, что, если международное сообщество не вмешается в эту ситуацию самым решительным образом, в Ливане может произойти настоящая катастрофа. Я хотел бы воспользоваться этой трибуной для того, чтобы призвать мир, особенно Организацию Объединенных Наций, к тому, чтобы немедленно началась реализация плана, включающего перечисленные ниже шаги.

Во-первых, в ближайшие три месяца нам надо разработать подробный и конкретный план безопасного и достойного возвращения в Сирию сирийцев, находящихся сейчас в Ливане, обозначив их транспортные потребности, пункты отправки и все сопряженные с этим расходы. Следует немедленно начать сбор средств для осуществления этого плана. Это позволит нам быстро выполнить этот план, когда позволят обстоятельства. Во-вторых, нам надо установить квоты по разделению бремени для стран как в нашем регионе, так и за его пределами, и до конца этого года надо согласовать меры по расселению людей. В-третьих, мы должны увеличить финансирование проектов по развитию как на местном, так и на региональном уровне. В-четвертых, мы должны наладить представление достоверной информации о фактически поступивших взносах доноров с разбивкой по секторам. В-пятых, мы должны начать сбор средств для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, чтобы оно могло удовлетворять жизненно важные гуманитарные потребности, обеспечивать неуклонное выполнение своих образовательных программ и завершить перестройку лагеря палестинских беженцев Нахр эль-Баред.

Моей стране грозит серьезная опасность. То, что сделали ливанцы, приняв 1,5 миллиона сирийцев у себя в стране с населением в четыре миллиона человек, является беспрецедентным. То, что сделали ливанцы, за три года израсходовав около 15 млрд. долл. США, которых у них нет, для того чтобы обеспечить услугами перемещенное сирийское население, является беспрецедентным. То, что сделали ливанцы, поддерживая стабильность, порядок и безопасность, используя средства, которых у них нет, является беспрецедентным. То, что сделали ливанцы для того, чтобы дать образование почти такому же числу сирийских детей, каким является число их собственных детей, беспрецедентно. То, что переживают ливанцы, зачастую сталкиваясь с тем, что не могут лечь в больницу, потому что места в больнице заняты перемещенными сирийцами, беспрецедентно. То, что сделали ливанцы, строго пресекая незаконную доставку людей к европейским берегам, беспрецедентно.

Я хотел бы задать вопрос: когда мир соберется наконец оказать помощь Ливану в это тяжелое для него время? Когда Организация Объединенных Наций соберется наконец выполнить свои обязанности и приложить значительные усилия для оказания помощи беженцам и мигрантам в соответствии со своей главной задачей, заключающейся в обеспечении мира и безопасности?

Исполняющий обязанности Со-Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Европейского совета Его Превосходительства г-на Дональда Туска.

Г-н Туск (Европейский совет) (*говорит по-английски*): Европейский союз приветствует эту важную инициативу, ибо ни одна другая глобальная проблема не стоит сегодня столь остро, как продолжающаяся миграция миллионов людей. Организации Объединенных Наций все еще необходимо усовершенствовать свои механизмы и найти финансовые средства для удовлетворения гуманитарных потребностей и решения других проблем, вызванных нынешней беспрецедентной волной миграции. Нам надо многое наверстать. Мы надеемся, что Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) ознаменует собой новый

прагматический подход и переход к глобальной системе, при которой будут обеспечены упорядоченное перемещение мигрантов и общая ответственность, чтобы никому не пришлось нести это бремя в одиночку.

Ассамблея должна знать о том, что сегодня Европейский союз поставил перед собой ясную цель, а именно восстановить порядок на своих внешних границах. Это приведет к дальнейшему сокращению потоков нелегальных мигрантов в Европейский союз. Мы не допустим повторения того, что произошло в 2015 году, когда в Европейский союз прибыло более 1,5 миллиона нелегальных мигрантов. В то же время мы готовы увеличить гуманитарную помощь и помощь в области развития для беженцев, вынужденных переселенцев и изолированных сообществ. Наши новые инициативы уже реализуются. Мы завершаем разработку договоров с Иорданией и Ливаном с целью создания благоприятных и безопасных условий для беженцев и перемещенных лиц из Сирии в обмен на предоставление дополнительных финансовых средств Европейским союзом. Мы также разрабатываем новые соглашения об укреплении партнерских связей с африканскими странами. Кроме того, мы преисполнены решимости продолжать сотрудничество с Турцией и Западными Балканами. Я хотел бы подчеркнуть, что перед лицом всех этих проблем — будь то необходимость укрепления внешних границ Европейского союза или необходимость увеличения финансовой помощи нуждающимся, — государства — члены Европейского союза действуют единым фронтом. Это было подтверждено на неофициальной встрече 27 глав государств и правительств, которая проходила три дня назад в Братиславе.

Мы будем сталкиваться с проблемой глобальной миграции и в будущем и вполне можем решить, каким будет наше будущее в этом контексте — организованным, стабильным и безопасным или неорганизованным, нестабильным и небезопасным. Нам нужны политическая воля, разделение ответственности и эффективное сотрудничество между всеми субъектами, причем не через два года, а здесь и сейчас. Наша сегодняшняя дискуссия дает мне надежду на то, что мы сможем сделать это реальностью.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Индонезия Его Превосходительства г-на Мухаммада Юсуфа Каллы.

Г-н Калла (Индонезия) (*говорит по-английски*): Миграция на протяжении столетий является естественным явлением, когда люди перемещаются через границы в поисках лучшего будущего. Сегодня мы являемся свидетелями беспрецедентного потока беспомощных мигрантов, которыми движут более сложные мотивы миграции — конфликты, войны и социальные беспорядки во многих частях мира вынуждают людей покидать свои дома. В одном из ярких тому примеров мы видим, что международное сообщество бездействует, в то время как бесчисленное множество мигрантов тонет в Средиземном море. Это неприемлемо. Мы должны взаимодействовать и обеспечить, чтобы такие гуманитарные трагедии никогда не повторялись в будущем.

Хотя Индонезия не является участником Конвенции 1951 года о статусе беженцев, мы попрежнему широко раскрываем объятия и оказываем гуманитарную помощь тем, кто в ней нуждается. Сегодня в Индонезии проживает около 14 000 беженцев и лиц, ищущих убежище, и мы сотрудничаем с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции в деле обеспечения беженцам временного жилья и облегчения их оформления, в частности в рамках программ репатриации и переселения.

В прошлом мы оказывали гуманитарную помощь беженцам и лицам, ищущим убежище. В 1969–1975 годах мы приняли более 250 000 беженцев и лиц, ищущих убежище, которые спасались от внутренних конфликтов, происходящих в странах региона, например во Вьетнаме. Мы выделили один остров и создали на нем лагерь беженцев «Галанг», в котором такие беженцы и лица, ищущие убежище, оформлялись на протяжении более 20 лет. Однако сегодня проблему беженцев и лиц, ищущих убежище, нужно решать иначе, чем мы ее решали в 1975 году.

Сегодня для преодоления многоаспектного явления нелегальной миграции необходимо применять комплексный подход. Главными в этом плане являются превентивные меры и усилия по устранению коренных причин. В этой связи каждая страна, каждое правительство несет ответственность за обеспечение благоприятных условий для этих

людей. Для всестороннего решения проблемы незаконного ввоза людей, торговли людьми и связанной с этим транснациональной преступности Индонезия инициировала Балийский процесс. Этот процесс дает странам и учреждениям возможность нести совместные расходы и совместную ответственность в решении проблемы массовых перемещений нелегальных мигрантов. Однако позвольте мне четко заявить, что совместное несение расходов и принятие коллективных мер не означает, что по Конвенции мы несем одинаковые международные обязательства.

Эта задача слишком сложна, чтобы какая-либо страна или учреждение могло справиться с ней в одиночку. Необходимо более эффективное и широкое международное сотрудничество. Оно является особенно актуальным в свете того, что демографические изменения заставляют страны искать производительную рабочую силу и стимулы, побуждающие людей перемещаться через границы в поисках лучшей жизни. Чтобы преодолеть тревожный рост масштабов такой миграции, нам нужно коренным образом перестроить всю нашу систему на глобальном, региональном и национальном уровнях.

На глобальном уровне мы пытаемся сейчас на этом заседании сократить разрыв в мире и устранить источник большого недоверия между странами. На региональном уровне мы должны положить конец вмешательству извне, создать более благоприятные условия для сотрудничества и дать региональным организациям возможность играть более активную роль в урегулировании этой ситуации. На национальном уровне мы должны поддерживать безопасность и стабильность, а также создавать возможности для обеспечения гражданам занятости. В этой связи Индонезия намерена разработать «дорожную карту», которая позволит заключить глобальный договор о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции.

Индонезия всецело приветствует тот факт, что на данном заседании высокого уровня был признан многоаспектный характер миграции и большой позитивный вклад мигрантов в экономику стран происхождения, транзита и назначения. Индонезия также считает, что для достижения лучшего результата необходимо выполнить обязательство по обеспечению безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, предусмотренное в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Поэтому мы, в первую очередь, стремились ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Наконец, Индонезия искренне надеется на то, что это заседание со временем приведет к реальному улучшению положения дел с целью предупреждения новых случаев людей во время миграции, спасения тех, кто нуждается в гуманитарной помощи, и прекращения страданий миллионов мигрантов в далеких убежищах.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Королевства Дания Его Превосходительства г-на Ларса Лёкке Расмуссена.

Г-н Расмуссен (Дания) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь сегодня, чтобы объединить наши усилия и найти ответы на сложные вызовы, с которыми мы сталкиваемся. И я могу заверить Генеральную Ассамблею в том, что Дания принимает на себя глобальную ответственность. Мы тратим 0,7 процента нашего валового национального дохода на помощь в целях развития, а в Европейском союзе Дания принимает более чем справедливую для нее часть лиц, ищущих убежище. Дания постоянно находится в пятерке крупнейших гуманитарных доноров на душу населения. Другим странам следует делать то же самое, поскольку мы должны действовать сообща.

Я твердо убежден в том, что наилучший способ решения сегодняшних огромных проблем, связанных с беженцами и миграцией, заключается, в первую очередь, в предотвращении сопровождающихся насилием конфликтов в целях недопущения того, чтобы люди были вынуждены отправляться в долгий и опасный путь. Условия, в которых проходят миграция и поиски убежища, сопряжены с невыносимыми человеческими страданиями. Они также оказывают давление на местные общины, принимающие лиц, которые ищут защиту или лучшее будущее. Это особенно касается стран, принимающих большое число беженцев.

Принципиально необходимо сбалансировать потребности местного населения с потребностями беженцев и мигрантов. Миллионы граждан опаса-

ются, что давление миграции раздавит их общины, и мы должны прислушиваться к ним. Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) является важным шагом вперед. Я хотел бы подчеркнуть три основных принципа.

Во-первых, мы должны действовать в рамках международной системы, основанной на правах человека. Мы должны выполнять обязательство защищать беженцев и проводить различие между мигрантами и беженцами, с тем чтобы не подрывать защиту тех, кто больше всего в ней нуждается. Если мы не объединим наши силы в борьбе с нелегальной и нерегулируемой миграцией, мы поставим нашу систему международной защиты в опасность. Конвенция о беженцах предназначена для тех, кто реально нуждается в защите.

Во-вторых, коренные причины перемещения беженцев и мигрантов необходимо устранять путем укрепления мира и обеспечения долгосрочного развития. Это единственное долгосрочное решение. В-третьих, все государства имеют суверенное право решать, кого допускать на свою территорию, и все государства должны выполнять свое обязательство принимать назад своих граждан. Если они не будут делать этого, необходимую поддержку будет получать гораздо меньшее число людей, которые реально в ней нуждаются.

Мы готовы использовать все соответствующие рычаги внешней политики, чтобы помочь странам выполнять это обязательство. В текущем 2016 году и в следующем году Дания намерена увеличить объем гуманитарной помощи до рекордного уровня более 350 млн. долл. США в год. Этой осенью мы уже планируем выделить еще 80 млн. долл. США на оказание помощи беженцам из Сирии, Ирака и общин из соседних стран, а также из других стран, таких как Ливия, где многие бегут от конфликтов. Мы будем помогать принимающим странам решать проблему, связанную с этим тяжелым бременем, и преодолевать ее. Мы будем поддерживать страны транзита в их борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом. Мы должны пресечь деятельность тех, кто занимается незаконным ввозом людей. Мы должны объединить усилия, чтобы достичь цели осуществления эффективно регулируемой миграции и защиты беженцев, потому что мы хотим сохранить нашу способность оказывать помощь тем, кто действительно нуждается в защите.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Греческой Республики Его Превосходительства г-на Алексиса Ципраса.

Г-н Ципрас (Греция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы искренне поблагодарить Генерального секретаря за сегодняшнюю важную инициативу и за поддержку Греции Организацией Объединенных Наций. Перемещение больших групп беженцев и мигрантов представляет собой глобальную проблему, которую ни одно государство не может решить в одиночку. Либо нам удастся решить ее коллективно, всеобъемлюще и на основе наших ценностей, либо мы потерпим неудачу.

Более того, сегодня мы рискуем не только не справиться с решением этой задачи, но и предаем в ходе этого процесса наши ценности. Нигде это не представляется более очевидным, чем в Европе, Европе, испытывающей величайшее миграционное давление со времени Второй мировой войны и последствия нищеты, угнетения и войны в соседних странах, Европе, которая задается вопросом о том, существует ли все еще возможность поддержать социальную сплоченность и безопасность ее граждан, не нарушая нормы международного права и, в частности, Конвенцию 1951 года о статусе беженцев.

Народ Греции, переживающий глубокий экономический кризис, ежедневно сталкивался с этой проблемой в течение последних полутора лет, и наш ответ заключается в следующем: «Да, это должно быть возможным». Мы столкнулись с этим, когда 1,2 миллиона мигрантов проникли в нашу страну. Мы столкнулись с этим, когда вследствие односторонних шагов других сторон были закрыты наши северные границы. Мы сталкиваемся с этим, когда пытаемся при содействии Европейского союза (ЕС) и органов Организации Объединенных Наций оказать поддержку почти 60 000 мигрантов, оказавшихся в Греции, и новым прибывающим в нее мигрантам.

Наша служба предоставления убежища, которая не существовала три года назад, рассматривает количество ходатайств о предоставлении убежища, занимающее четвертое место в масштабах всей Европы. Совместно с органами власти Турции и Европы мы пытаемся воплотить в жизнь очень сложное, но необходимое соглашение между ЕС и

Турцией, что привело к резкому сокращению потоков людей и, что гораздо важнее, к резкому сокращению случаев гибели людей в Эгейском море. Новое соглашение заменяет регулярно используемый опасный маршрут проникновения в Европу юридически законным способом, который основан на переселении.

Греция сталкивается с многочисленными проблемами, включая укрепление защиты границ и совершенствование процедур предоставления убежища, но они могут дать результат только на основе общей ответственности и солидарности. Нам нужно, чтобы обещания, данные Греции, были выполнены; нам нужно, чтобы намного больше должностных лиц, занимающихся предоставлением убежища в Европе, оказали поддержку нашей службе предоставления убежища и чтобы гораздо больше беженцев из Греции было переселено в другие европейские страны. В то же время нам нужно укреплять сотрудничество с азиатскими и африканскими странами происхождения и транзита, например, для того, чтобы обеспечить возвращение людей, не нуждающихся в международной защите. Если в сегодняшней декларации мы не условимся прилагать серьезные усилия, чтобы заменить опасные миграционные маршруты легальными, если мы не устраним первопричины миграции, если мы не ускорим переселение беженцев в страны мира, которые могут принять их, мы потерпим неудачу. И, более того, мы создадим условия для того, чтобы силы, проповедующие национализм и ксенофобию, могли заявить о себе. Впервые со времени Второй мировой войны они проявят себя.

Сегодня в Греции проходит проверку способ гуманного и эффективного решения проблемы беженцев и мигрантов. Если мы, международное сообщество, не сможем поддержать эти усилия, социальные и политически последствия этого будут ощущаться не только в Греции, но и повсюду.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Грузии Его Превосходительства г-на Георгия Квирикашвили.

Г-н Квирикашвили (Грузия) (*говорит по-английски*): Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года была провозглашена один год тому назад с трибуны Организации Объединенных Наций и содержала обязательство, гласящее, что никто не должен быть забыт. Выступив с этим заявлением, государства — члены Организации Объединенных Наций взяли обязательство устранить последствия миграционного кризиса, в результате которого миллионы людей оказались в тяжелом положении. Однако с тех пор вынужденное перемещение людей только усилилось, и в этом году зарегистрировано огромное число международных мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц, составляющее 300 миллионов человек. С учетом этого конфликты и отсутствие безопасности в некоторых частях Африки и Ближнего Востока продолжают приводить к массовому исходу людей, и число погибших мигрантов, пересекающих границы, продолжает расти. Миллионы людей в глобальных масштабах все еще подвергаются опасности того, что о них забудут.

Грузия не была избавлена от бремени вынужденного перемещения населения. С начала 1990-х годов грузинские регионы Абхазия и Цхинвали/Южная Осетия были свидетелями нескольких волн этнических чисток в условиях их оккупации Российской Федерацией. Примерно 400 000 человек были насильственно перемещены, в то время как все население Грузии составляет только 4 миллиона человек. Перспективы их безопасного возвращения печальны с учетом продолжающегося сооружения ограждений из колючей проволоки вдоль оккупационной линии. Между тем этнические грузины на оккупированных территориях по-прежнему ежедневно подвергаются дискриминации.

Сопредседатель Томсон занимает место Председателя.

Просто невозможно не обращать внимания на эту проблему и на то, что происходит в мировых масштабах. В ходе этой борьбы Грузия преисполнена решимости сделать все, что от нее зависит. Мы уже приняли более 4000 лиц, стремящихся получить убежище, из различных частей мира, например, из Украины, Ирака, Сирии, Нигерии, Египта и Сомали. Грузинские университеты предлагают образовательные программы студентам из общин перемещенных лиц. Мы намерены продолжать оказывать помощь в сфере образования вместе с заинтересованными партнерами, включая страны и организации, являющиеся донорами, которые могут оказать финансовую поддержку этой инициативе.

Международная организация по миграции, Управление Верховного комиссара по делам беженцев и другие международные организации прилагают огромные усилия, чтобы облегчить трудную участь жертв. Но серьезный характер ситуации требует принятия согласованных политических мер реагирования. Нынешняя ситуация является беспрецедентной. Нам нужно устранить коренные причины вынужденного перемещения населения, для того чтобы ситуация не вышла из-под контроля. Нам нужно проявлять активность, а не просто реагировать на ситуацию, предотвращать эскалацию конфликтов и предупреждать дальнейшие волны перемещения населения. Вопрос только в одном: с чего начать?

Одной из коренных причин конфликтов являются нарушения норм международного права. Если мы сможем добиться такого положения, когда все будут строго соблюдать законы и выполнять взятые обязательства, то мы начнем продвижение по пути к более безопасному миру. Мы сможем предотвращать кризисы и тот массовый исход людей, который происходит всякий раз, когда страдают миллионы.

В мае на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам в Стамбуле мы обещали выработать новый подход и поддержать новые безопасные, достойные и надежные решения проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц. Право на безопасное возвращение является одним из основных прав человека и должно быть гарантировано, независимо от политических разногласий.

В заключение позвольте мне еще раз заявить, что Грузия будет и впредь участвовать в международных усилиях по упорядочиванию миграционных и беженских потоков, не считаясь с малыми размерами страны или собственными проблемами безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Великого герцогства Люксембург, Его Превосходительства г-на Ксавье Беттеля.

Г-н Беттель (Люксембург) (*говорит по-французски*): Перед нами феномен глобальной миграции огромных масштабов. Для нас этот вызов является особенно серьезным, поскольку именно мы, политические лидеры, должны найти баланс между гуманитарными нуждами и необходимостью принятия средне- и долгосрочных решений.

У миграции много причин. Какую-то одну причину или какое-то одно решение здесь выделить нельзя. Помимо растущего числа конфликтов в современном мире мы должны учитывать основные тенденции нашего века: экспоненциальный рост населения в некоторых районах мира, изменение климата и быстрое развитие технологий, что в совокупности ведет к повышению мобильности людей. Поиски прочного, гибкого и достойного решения и любые попытки лучше понять и с большей эффективностью реагировать на ситуации, связанные с миграцией, будут успешными только в том случае, если мы объединимся в наших усилиях.

Сегодняшнее заседание — это позитивный шаг вперед, может быть, лишь один шаг, но в правильном направлении. За ним должны последовать другие и обязательства, взятые нами в этой области, должны быть выполнены. Мы должны разъяснить нашим гражданам, что глобальный кризис требует глобальных решений и, в частности, общей ответственности и солидарности народов.

(*говорит по-английски*)

Пройти этот путь в одиночку невозможно.

(*говорит по-французски*)

Такая солидарность может проявляться в организации приема мигрантов и перемещенных лиц, в оказании им финансовой помощи или в их материальной поддержке. Мне кажется, что, говоря об аспектах этой солидарности, каждое государство должно внести свой посильный вклад, соразмерный с его валовым внутреннем продуктом и численностью его населения.

Позвольте мне напомнить, что примерно восемь из десяти мигрантов — это выходцы из развивающихся стран и что большинство из них сейчас находятся в развивающихся странах, иногда в самых неблагополучных общинах, которые, тем не менее, находят средства, чтобы помочь другим, хотя порой и сами очень сильно нуждаются, как, например, жители районов, примыкающих к озеру Чад. Сложившаяся ситуация свидетельствует о необходимости устранения коренных причин миграции и искоренения нищеты. Чтобы спасать жизни людей, необходимо увеличить объем средств, которые вы-

деляются на гуманитарную помощь, и своевременно дополнить эту помощь помощью в целях развития для преодоления сложных и продолжительных кризисов. В этом контексте нашим приоритетом должно быть обеспечение образования для детей мигрантов и беженцев.

Направляя 1 процент своего валового национального дохода на цели сотрудничества и развития, Люксембург вносит свой вклад в искоренение нищеты. Приоритет должен отдаваться оказанию основных социальных услуг населению и оказанию помощи странам в охвате начальным образованием всех детей и предоставлению им возможности дальнейшего обучения в школе.

Однако мы должны думать и о будущем. Для создания новых рабочих мест наши экономики должны развиваться, привлекать инвестиции и процветать. Одних гуманитарной помощи и сотрудничества в области развития для этого недостаточно. Необходимы другие инициативы, и саммит в Валетте является тому прекрасным примером. В этой связи особого упоминания заслуживает работа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международной организации по миграции. В некоторых государствах к экономической миграции приводит именно отсутствие перспективы. Не будет ли целесообразным в этом плане рассмотреть возможность упростить некоторые правила легальной миграции, чтобы создать условия для формирования упорядоченных и контролируемых потоков, а не отдавать их регулирование на откуп преступным организациям?

Миграция — явление историческое и человеческое. Большинство представленных здесь государств, включая мою страну, в той или иной мере пережили или переживают волну миграции — будь то в качестве страны назначения, происхождения или транзита. Нельзя забывать и о том, что волны миграции оставляют свой след в истории, что эти волны подчас пробуждают голоса, зовущие к ксенофобии, расизму и насилию.

И последнее. Я слышу, как некоторые из этих голосов звучат все громче, потворствуя определенным популистским силам на европейском и даже на международном уровне. Происходит нагнетание страха перед «другими», который все чаще начинает упоминаться в контекст политических дискуссий. Как показали последние выборы в Европе, сегодня этот прием работает. Но таковы сегодняшние реалии, и мы, демократы, не можем закрывать глаза на эту проблему. Мы должны давать сложные ответы на простые вопросы, в то время как у популистов на самые сложные вопросы всегда есть самые примитивные ответы. Правильно или неправильно? Законно или незаконно? Выполнимо или невыполнимо? Какая разница. Они предпочитают кратчайшие пути, злоупотребляя доверием аудитории и не думая о перспективах и о будущем.

Поэтому давайте останемся демократами. Давайте не будем забывать о нашей истории и, главное, позволять популистам культивировать страхи людей, которые к ним прислушиваются и которым не предлагают других решений. Мы должны послать ясный сигнал и показать, что мы выступаем единым фронтом и что у нас есть ответы и решения. Мы должны подкреплять наши слова конкретными делами: мы должен действовать.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Черногории, Его Превосходительства г-на Мило Джукановича.

Г-н Джуканович (Черногория) (*говорит по-черногорски; синхронный перевод обеспечивается делегацией*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за организацию этого заседания высокого уровня, посвященного столь важной теме.

Тесная координация на международном уровне при ведущей роли Организации Объединенных Наций является важнейшим элементом нашего единства перед лицом нынешнего гуманитарного кризиса. Проблема беженцев и мигрантов — проблема глобальная. Хотя Европа в силу своего геополитического положения на протяжении всей своей истории была наиболее открыта и уязвима для последствий конфликтов на Ближнем Востоке, в Азии и в Африке, она неизменно остается участницей тех процессов, в которые вовлекаются люди, спасающиеся от войны и нищеты. Давно замечено, что после Второй мировой войны миграционных потоков, подобных тем, которые мы наблюдаем сегодня, не было. Это верно, однако так же верно и то, что сегодня для решения столь сложных политических и гуманитарных проблем у нас есть мощные международные организации, чьи механизмы необходимо

использовать. Ответственность за помощь беженцам и мигрантам и их прием должна распределяться более справедливо.

Черногория хорошо знает, что такое гуманный подход, моральная и политическая ответственность и солидарность. Даже будучи частью объединенного государства со скромными возможностями во времена кровавого распада Югославии, она была единственной республикой, сохранившей межэтнический мир и гармонию и держала свои границы открытыми для всех, кто бежал, спасаясь от ужасов войны. В какой-то момент мы принимали более 120 000 беженцев, что соответствует одной пятой нашего населения. В последние годы в черногорское общество интегрировались 15 000 беженцев и перемещенных лиц из нашего региона. Мы многое сделали для решения жилищных проблем беженцев, особенно самых уязвимых из них. В значительной степени нам помогло участие в региональной жилищной программе, которая финансировалась в основном за счет средств Европейского союза (ЕС) и в рамках которой мы оказали финансовую помощь на приобретение жилья более чем 6010 перемещенным лицам и цыганам. Этот проект обошелся примерно в 28 млн. евро, из которых доля Черногории составила 15 процентов.

Нынешние миграционные потоки фактически обошли Черногорию стороной. Однако мы приняли все необходимые меры в соответствии со всеми международными нормами для возможного приема мигрантов и беженцев в случае их внезапного наплыва. Среди прочего, мы подготовили проект Шенгенского плана действий, в котором рассматриваются вопросы безопасности водных ресурсов в соответствии со стандартами Шенгенской зоны и который будет способствовать надлежащему внедрению и разработке планов по контролю и предупреждению нелегальной миграции и миграционных кризисов. Как страна, ведущая переговоры о членстве в ЕС, Черногория приветствует определение новых стратегических рамок ЕС в областях внешней политики и безопасности, в которых, в частности, указывается, что Европейский союз привержен дальнейшему укреплению соответствующих учреждений и устранению причин кризиса мигрантов при полном соблюдении прав человека и принципов международного права.

Мы также приветствуем принятие в июле 2016 года инициативы «Рамочная программа партнерства ЕС по вопросам миграции», благодаря которой применяется новый комплекс мер по устранению причин кризиса, вызванного наплывом мигрантов. Мы также приветствуем договоренность, достигнутую между Европейским союзом и Турцией в марте этого года. Наилучшим способом реагирования на проблему перемещения людей является устранение коренных причин этой проблемы путем предотвращения и урегулирования конфликтов политическими средствами на устойчивой и прочной основе, а также путем укрепления соответствующих институтов и верховенства права, искоренения нищеты и укрепления социальной, экономической и политической интеграции и перспектив. Все это легко на словах, на деле, однако, мы должны стремиться к достижению этих целей.

Черногория заявляет о своей готовности принимать все меры, необходимые для обеспечения тесного сотрудничества с ее соседями, со странами возможного назначения, а также со странами происхождения беженцев для эффективного противостояния проблеме беженцев и мигрантов и нахождения устойчивого решения. Мы решительно поддерживаем принятие глобальных договоров по проблемам беженцев и мигрантов. Мы выражаем нашу готовность выполнить свою часть обязательств и по мере наших возможностей вносить конструктивный вклад в международные усилия, подтверждая принципы защиты беженцев и мигрантов.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру внутренних дел Малайзии Его Превосходительству г-ну Ахмаду Захиду Хамиди.

Г-н Хамиди (Малайзия) (*говорит по-английски*): Миграция людей в форме нелегальных, незаконных или смешанных миграционных потоков стала и продолжает оставаться одной из серьезных проблем в области безопасности, с которыми сталкиваются многие страны. Незаконная или нелегальная миграция представляет собой передвижение потоков людей через границы и их попадание в страну без законного на то разрешения, в то время как смешанные миграционные потоки — это сложные процессы перемещения населения как добровольных, так и вынужденных мигрантов. Наиболее распро-

страненные формы незаконной или нелегальной миграции связаны с незаконной миграцией рабочей силы, торговлей людьми в целях трудовой и/или сексуальной эксплуатации, а также миграцией лиц, спасающихся от преследований, дискриминации, стихийных бедствий, нищеты и вооруженных конфликтов.

В начале 70-х годов прошлого столетия страны Азии, включая Малайзию, столкнулись с массовым притоком в наши страны вьетнамских беженцев, приплывавших на лодках. В конечном итоге, эти лица при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) были успешно переселены в третьи страны. Тем не менее, и по сей день Малайзия все еще принимает у себя примерно 150 000 таких лиц, включая лиц, ищущих убежища, и беженцев из 54 стран, несмотря на то, что понятие «беженец» в нашем внутреннем законодательстве не закреплено.

Несмотря на то, что Малайзия не является участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола 1967 года, в подобных случаях страна всегда оказывает гуманитарную помощь без ущерба для своего суверенитета, целостности и безопасности. Тем не менее, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратить внимание на давнюю проблему переселения беженцев из Малайзии в третьи страны, которое в некоторых случаях может длиться годами. Вследствие этого в странах транзита могут возникать экономические, социальные, политические трудности и проблемы в области безопасности. В связи с этим я хотел бы настоятельно призвать УВКБ, Международную организацию по миграции и другие государства — участники Конвенции о статусе беженцев 1951 года и соответствующего Протокола уделить серьезное внимание этой проблеме и в срочном порядке принять в связи с ней решения, особенно касающиеся предоставления финансовой и другой гуманитарной помощи.

Еще одна проблема, связанная с имеющимися беженцами, это проблема подлинности выдаваемых им УВКБ удостоверений. Я хотел бы предложить УВКБ изучить вопрос о регистрации и выдаче удостоверения УВКБ с дополнительными элементами безопасности и защиты. Однако определение статуса беженца является прерогативой УВКБ.

Я хотел бы твердо заверить вас в том, что наша страна, Малайзия, не будет пренебрегать своими международными обязательствами и обещаниями, когда речь будет идти о урегулирования миграции, обусловленной конфликтами, причиной которой являются войны, стихийные бедствия и другие факторы. На семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи премьер-министр нашей страны заявил, что в течение трех лет Малайзия примет 3000 сирийских мигрантов, ставших жертвами конфликтов в Сирии и Ираке (см. A/70/PV.22). На сегодняшнем пленарном заседании я рад сообщить о том, что в нашу страну прибыли две группы беженцев, и мы ожидаем еще одну группу сирийских мигрантов к концу года. Ранее, с 1997 года по 2003 год, Малайзия в рамках аналогичного гуманитарного обязательства приняла 350 мигрантов из Боснии и Герцеговины. Это свидетельствует о неизменной приверженности Малайзии урегулированию этой проблемы.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется первому заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Кувейта Его Превосходительству шейху Сабаху Халеду аль-Хамаду ас-Сабаху.

Шейх ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): В начале своего выступления я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, Его Превосходительству г-ну Питеру Томсону, а также председателям рабочих групп за их заслуживающие похвалы усилия по подготовке сегодняшнего важного заседания, работа которого направлена на достижение соглашения по политическому документу, свидетельствующему об осведомленности международного сообщества о масштабах страданий многих людей во всем мире. Он предполагает проведение совместной работы для преодоления вызовов, которые ставят под угрозу мир и безопасность. Увеличение числа вызовов, с которыми мы сталкиваемся сегодня, а также вызовов, с которыми сталкиваются другие страны, страдающие от нехватки продовольствия и медикаментов, обязывает нас прилагать усилия для удовлетворения всех их потребностей, ибо множество людей в настоящее время проживает за пределами своей родины.

Общее число беженцев в 2015 году составляло 244 миллиона, и темпы роста их числа превышают темпы роста численности мирового населения.

Мы хотели бы особо отметить роль Организации Объединенных Наций в создании инновационных механизмов и инструментов для эффективного реагирования на кризисы, с которыми сталкиваются наши страны и которые имели опасные последствия в течение последнего десятилетия. Это происходит вследствие роста числа вооруженных конфликтов, в ходе которых погибают и подвергаются опасности сотни тысяч пожилых людей, женщин и детей. Международное сообщество не смогло прийти к единой позиции и эффективно положить конец этим кризисам и конфликтам. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость соблюдения и применения международных договоров и норм, с тем чтобы прийти к политическим решениям, благодаря которым можно спасти жизни ни в чем не повинных людей.

Ближний Восток находится в весьма деликатной и сложной ситуации в свете внутренних распрей на местном уровне и значительных миграционных потоков. Эти конфликты имеют гуманитарные, социальные и культурные последствия. И этим обусловлена необходимость активизировать наши совместные действия. Международное сообщество несет ответственность за то, чтобы такие люди не становились причастными к терроризму и войнам. Международное сообщество должно противодействовать разжиганию вражды, ксенофобии и нетерпимости в отношении беженцев и мигрантов. Мы не должны допускать, чтобы расовые и религиозные предрассудки препятствовали реализации людьми своего желания жить в условиях мира и безопасности, обеспечивая себе достойное существование.

Мы хотели бы подчеркнуть необходимость решения проблем беженцев, в частности палестинских беженцев, которые страдают от несправедливости уже около семидесяти лет. Мы подчеркиваем необходимость обеспечить их возвращение на родину в соответствии с резолюцией 194 (III), а также Арабской мирной инициативой. Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать помощь и поддержку беженцам по линии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Мы хотели бы, чтобы им была обеспечена защита в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

Единогласное принятие Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) представляет собой важный шаг вперед в наших коллективных усилиях по оказанию гуманитарной помощи. Мы смотрим на мир будущего с надеждой и решимостью и ожидаем, что наше сегодняшнее заседание приведет к активизации совместных международных усилий по преодолению препятствий и рисков, с которыми сталкивается современный мир. Мы также подчеркиваем, что Организация Объединенных Наций должна оставаться наиболее подходящим форумом для многосторонних международных действий в целях достижения наших целей и реализации наших чаяний, а также должна и впредь принимать меры для достижения международного мира и безопасности.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Колумбии Ее Превосходительству г-же Марии Анхеле Ольгин Куэльяр.

Г-жа Куэльяр (Колумбия) (*говорит по-испански*): Для решения проблемы перемещений больших групп мигрантов и беженцев на всех континентах необходимы общие стратегии по искоренению глубинных причин этих передвижений. Сотни тысяч людей во всем мире покидают свои дома; одни принимают решение уехать самостоятельно, других же вынуждают к этому обстоятельства. Несомненно, самое важное, что мы можем сделать — это защищать права человека и выполнять международные обязательства по защите мигрантов. К сожалению, у этого вопроса есть также и ряд менее благоприятных аспектов. Так, существует феномен организованных преступных групп, которые наживаются на ожиданиях и бедственном положении людей, стремящихся жить вдали от войн, конфликтов, неопределенности и нищеты.

Это играет особо важную роль в тех случаях, когда мы рассматриваем передвижения мигрантов в Латинской Америке. В последние годы массовая миграция привела к невообразимым проблемам в странах транзита и назначения. Страны транзита оказались не готовы и не способны создать постоянные объекты размещения, поскольку мигранты стремятся попасть в развитые страны. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и органы, отвечающие за оказание помощи, работают на пределе своих возможностей, остро нуждаясь в руководящих указаниях. Гуманитарная помощь предоставляется, однако отсутствует кон-

сенсус в отношении плана действий для того, чтобы своевременно положить конец конфликту, удержать людей на родине, предоставить им возможности в своих странах и не допускать того, чтобы они отправлялись в такие опасные путешествия.

Мы все знаем поставленный диагноз, но мы не в состоянии найти подходящее решение. Международное сотрудничество однозначно необходимо. Мы также должны найти решения, которые позволят нам вести борьбу с преступными организациями. Эти прения позволят нам выработать необходимый консенсус и принять соответствующие меры. Нам был представлен доклад Генерального секретаря о перемещении больших групп беженцев и мигрантов (A/70/59). У нас есть приложения к политической декларации (резолюция 71/1), в которых предлагаются комплексные меры, направленные на решение проблемы перемещения больших групп мигрантов посредством заключения глобального соглашения по обеспечению безопасной, законной и упорядоченной миграции.

К нам обращен призыв к выполнению международных обязательств в отношении государств и других международных субъектов, с тем чтобы данная ситуация была урегулирована путем обеспечения защиты прав человека, безопасности и достоинства. Международное сотрудничество и деятельность являются инструментами, с помощью которых международное сообщество может принимать конкретные меры по урегулированию ситуаций в гуманитарной, социальной и экономической областях в странах происхождения, транзита и назначения.

Теперь я хотела бы поговорить о той работе, которую проводит Колумбия совместно с Международной организацией по миграции (МОМ). Благодаря автономии МОМ нам удалось добиться реальных результатов в рамках наших усилий по оказанию помощи мигрантам. С учетом этого положительного опыта Колумбия выражает надежду на то, что включение МОМ в систему Организации Объединенных Наций будет содействовать эффективным действиям, а не ограничивать их.

Нам нужны безопасные и транспарентные способы принятия решений на международном уровне, обеспечения защиты прав всех мигрантов, наращивания их позитивного содействия развитию, поощрения межкультурного обмена и улучшения восприятия широкой общественностью мигрантов как лиц, вносящих важный вклад в жизнь нашего общества. Мы должны достичь поставленной перед нами цели по обеспечению законной, упорядоченной и безопасной миграции. Это жизненно важно для того, чтобы мы покончили с неравенством между странами и внутри стран. С этой задачей невозможно справиться в одиночку. Нам нужны скоординированные действия и стратегии. Поэтому Колумбия преисполнена решимости принимать масштабные меры по обеспечению безопасного и процветающего будущего для мигрантов во всем мире.

Сопредседатель Томсон (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и по делам экспатриантов Иордании Его Превосходительству г-ну Насеру Джоде.

Г-н Джода (Иордания) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы выразить признательность предыдущему Председателю Генеральной Ассамблеи г-н Могенсу Люккетофту за его усилия по организации этого заседания, которое направлено на поиски путей более эффективного международного реагирования на перемещение беженцев и мигрантов и знаменует собой поворотный пункт в наших усилиях по решению проблем международной миграции. Я хотел бы также поблагодарить нового Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Питера Томсона за его руководство работой Ассамблеи на текущей сессии и пожелать ему всяческих успехов.

Я хотел бы также поблагодарить Специального советника по вопросам перемещения больших групп беженцев и мигрантов г-жу Карен Абузейд, которая подготовила доклад, положенный в основу нашей сегодняшней дискуссии (A/70/59). Совместно с Ирландией мы имели честь координировать подготовку к сегодняшнему заседанию. В этой связи Иордания приветствует Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) и рассчитывает на сотрудничество в рамках гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и на достижение целей Декларации в связи с приближающимся 2018 годом.

Иордания с ее небольшой территорией, но с огромной щедростью и терпением занимает второе место в мире по численности принятых у себя беженцев. Мы одна из наиболее заинтересованных

стран в том, что касается итогов сегодняшнего заседания. Мы открыли наши сердца и двери наших домов для тех, кто бежал от ужасов войны и конфликтов. Мы должны обеспечить уважение человеческого достоинства миллионов наиболее уязвимых групп населения, в частности женщин и детей, в то время, когда на глазах всего мирового сообщества самым отвратительным образом попирается человеческое достоинство. Несмотря на все конфликты и их последствия на Ближнем Востоке, Иордания является прибежищем для большого числа мигрантов.

Нынешняя первая встреча на высшем уровне, организованная Генеральной Ассамблеей по вопросам миграции и беженцев, должна позволить нам выйти на решение самой старой и самой сложной проблемы — проблемы палестинских беженцев. Мы должны обеспечить соблюдение неотъемлемого права палестинских беженцев на возвращение в свою страну в соответствии с нормами международного права и в рамках всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса. Этот конфликт представляет собой самый затяжной кризис в том, что касается угрозы для мира. Необходимо найти возможность для урегулирования израильско-палестинского конфликта, который является одним из основных вопросов. Палестинский вопрос лежит в основе ряда конфликтов в нашем регионе. Он привел к распространению экстремизма и породил нестабильность в регионе.

Иордания под руководством короля Абдаллы II ибн аль-Хусейна продолжает принимать у себя наибольшее число беженцев. Мы также защищаем законные права палестинских беженцев, и будем и впредь активизировать свои усилия в этой связи. Будучи принимающей страной, мы несем определенную ответственность. Международное сообщество также должно выполнить свои обязательства в этом отношении и оказать нам помощь в поиске окончательного решения палестинского вопроса. Мы подчеркиваем тот факт, что Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ должно иметь возможность выполнять свою работу. Поэтому мы должны ликвидировать дефицит бюджета Агентства, с тем чтобы оно могло и впредь предоставлять услуги палестинским беженцам в Иордании и во всех других регионах, подпадающих под сферу охвата проектов Агентства, обеспечивая уважение к достоинству и правам палестинского народа.

За последние несколько лет Иордания приняла у себя более 1,3 млн. сирийских беженцев, что составляет 20 процентов нашего населения. Мы сотрудничаем с Организацией Объединенных Наций в строительстве лагерей, которые сегодня вмещают лишь 10 процентов сирийских беженцев, многие из которых распределены по нашим деревням и городам. Мы открыли для них школы и больницы. Мы взяли на себя обязанности по обеспечению защиты, трудоустройства и предоставлению других возможностей для сирийских и палестинских беженцев.

Мы оказываем нашим сирийским братьям помощь, несмотря на наше сложное экономическое положение, в то время как другие страны, которые существенно превосходят нас по размерам или объему экономических ресурсов, не выполняют эту задачу и отказывают в приеме даже небольшому числу беженцев. В связи с поступлением от международного сообщества незначительного объема помощи наши возможности продолжать предоставлять услуги беженцам и нашим гражданам сужаются.

Правительство Иордании разработало новую программу, которая позволяет проследить связь между международными гуманитарными потребностями и кризисом в Сирии. Она будет осуществляться с 2016 года по 2018 год, и в этом контексте мы будем тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. На последней Лондонской конференции по Сирии Иордания и ее партнеры заключили всеобъемлющее соглашение, которое является частью последующих действий со стороны международных и региональных партнеров.

Масштабы сирийского миграционного кризиса не ограничиваются территорией соседних с Сирией стран. Речь идет о кризисе международного масштаба. Мы приветствуем поддержку, оказываемую нам международным сообществом. Однако она позволяет нам покрывать лишь 35 процентов расходов, связанных с приемом беженцев. Мы вновь заявляем о том, что мы должны найти прежде всего политический, а не исключительно гуманитарный способ урегулирования этого продолжающегося уже седьмой год конфликта. Пришло время для международного сообщества выполнить свои обя-

занности и оказать Иордании помощь в обеспечении безопасности в регионе, а также во всем мире.

В этом заключается цель нашей сегодняшней встречи на высшем уровне, и необходимо обеспечить поддержку Иордании в выполнении ее обязанностей в отношении беженцев. Мы берем на себя эти обязанности от имени международного сообщества в целом. В чрезвычайных и кризисных ситуациях международное сообщество должно поддержать государства-основателей международного сообщества, независимо от размера или значимости государства. Это одна из основных обязанностей, которую мы берем на себя от имени международного сообщества. Иордания будет и впредь активизировать свои усилия на международном уровне в интересах решения проблемы международной миграции, в частности в отношении Сирии.

Место Председателя занимает г-н Согаваре (Соломоновы Острова), исполняющий обязанности сопредседателя.

Наш король примет участие в конференции лидеров, которая пройдет при участии, среди прочих, Генерального секретаря и лидеров Швеции и Соединенных Штатов. Мы надеемся на то, что мы сможем достичь эффективных результатов, которые позволят нам облегчить страдания беженцев и устранить трудности, с которыми сталкиваются принимающие страны. Отсутствие политического решения приведет к усилению чувства разочарования и несправедливости, особенно среди молодежи. Это лишь укрепит экстремистские тенденции.

Беспрецедентное число беженцев, перемещенных лиц и мигрантов является позором для международного сообщества. Ставки, связанные с этим глобальным кризисом, беспрецедентны по своим масштабам. Мы должны сообща противостоять кризису, работая по двум следующим в равной степени важным направлениям. Первое направление базируется на солидарности и на обеспечении защиты, а также на распределении расходов, связанных с приемом беженцев и оказанием им гибкой помощи, что ускорит их переселение в третьи страны.

Второе направление охватывает сразу несколько вопросов. Сюда входят работа над основными коренными причинами, которые привели к формированию беженского статуса и которые длительное время считались преимущественно политическими вопросами; нам необходимо придерживаться целей и принципов Организации Объединенных Наций и тем самым положить конец оккупации и обеспечить выполнение резолюций, имеющих международную легитимность, а также соблюдать международные правозащитные документы и конвенции. Нам необходимо уважать волю международного сообщества к выработке долгосрочных решений, с тем чтобы обеспечить возвращение беженцев на родину, где бы они могли жить в стабильных условиях и мире и безопасности.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру внутренних дел Ганы Его Превосходительству г-ну Просперу Бани.

Г-н Бани (Гана) (*говорит по-английски*): Я признателен за предоставленную мне возможность выступить в этом зале и изложить позицию Ганы в связи с перемещениями больших групп беженцев и мигрантов. Это заседание на высоком уровне является весьма своевременным, и мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за предоставление международному сообществу возможности собраться вместе, чтобы выработать основу для принятия более эффективных мер реагирования на проблемы и вызовы, обусловленные этим явлением, которое подобно многоголовому монстру.

Вклад Ганы в поиск долгосрочных решений в этом контексте направлен на активизацию мышления и руководства в процессе решения проблемы перемещений беженцев и использование преимуществ миграции в целях развития с учетом практических уроков. Как членам Ассамблеи должно быть известно, недавно наша страна столкнулась с наплывом просителей убежища из субрегиона Западной Африки в результате наблюдающегося там и получившего повсеместное распространение насилия и в настоящее время принимает у себя более чем 21 300 беженцев и просителей убежища из 26 стран мира, которые концентрируются в четырех лагерях и в городских кварталах.

Структура миграции в Гане включает внутреннюю миграцию, иммиграцию и эмиграцию, причем доминирует миграция из сельской местности в города, что объясняется главным образом пространственным неравенством. В настоящее время граждане Ганы проживают в 33 странах, где, по оценкам, число чистых эмигрантов колеблется в

пределах от 250 000 до 1,5 миллионов человек. Гана присоединилась к другим странам в поисках путей укрепления международного сотрудничества в целях обеспечения более эффективных мер реагирования, исходя из того понимания, что насильственное перемещение является как гуманитарным вопросом, так и вопросом развития.

Это привело к разработке стратегии решения проблемы новых рабочих мест, которая направлена на поощрение использования имеющихся у беженцев навыков в принимающих общинах в сочетании с распространением передовой деловой практики с целью максимально повысить производительность для обеспечения устойчивого дохода и средств к существованию; стимулирование участия беженцев в жизни принимающей общины и в местных управленческих механизмах для повышения и укрепления доверия, а также установления продолжительных и дружественных отношений с местным населением и обеспечения мирного сосуществования; и создание механизмов, призванных повысить качество услуг для наиболее уязвимых из беженцев и для жителей принимающих общин.

Ключевой политической целью недавно принятой национальной миграционной политики является пропаганда преимуществ и сведение к минимуму издержек внутренней и международной миграции с помощью правовых средств и при надлежащем соблюдении прав мигрантов, а также обеспечение их безопасности в целях экономического развития в Гане. Национальная миграционная политика преследует взаимодополняющие цели, в том числе в части вопросов прав человека, разработки безопасных маршрутов, борьбы с расизмом и ксенофобией, а также защиты прав граждан Ганы на миграцию.

Вне зависимости от таких прав, трудности, связанные с приемом беженцев, выходят на первый план. Они включают в себя все более затяжной характер перемещений и растущую сложность вызовов, с которыми сталкиваются принимающие страны: истощение глобальных ресурсов, сокращение помощи и сопутствующих вспомогательных услуг; недостаточность краткосрочных мероприятий и, как следствие, недостижение желаемых результатов; настоятельную потребность в долгосрочных национальных и коллективных планах для обеспечения более глубокого и устойчивого эффекта; сохранение факторов и вызовов, которые провоцируют возникновение этого явления.

Хотя в большинстве случаев иммиграция в настоящее время осуществляется по безопасным и надлежащим каналам, она по-прежнему представляет опасность для многих потенциальных мигрантов. Поэтому как участник нынешнего заседания на высшем уровне Гана напоминает о призыве Генерального секретаря к разделению ответственности для уменьшения бремени постоянно усложняющихся вызовов для принимающих стран и управленческих механизмов, реализации в полном объеме прав человека и обеспечения безопасности мигрантов, независимо от их миграционного статуса, а также к использованию преимуществ миграции. Совместная ответственность и надежные режимы управления на местном, региональном и глобальном уровнях составят надежную основу для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Перемещения имеют национальный, региональный и глобальный аспекты, а долгосрочные решения, рассмотренные в рамках этого заседания на высшем уровне, могут быть приняты лишь при условии согласованных и скоординированных усилий в различных областях международного взаимодействия.

Исполняющий обязанности Сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Государства Палестина Его Превосходительства г-на Рами Хамдаллы.

Г-н Хамдалла (Палестина) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь участвовать сегодня в работе Ассамблеи, в частности заседания высокого уровня Организации Объединенных Наций, для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. В качестве представителя палестинского народа, главным образом состоящего из беженцев, на долю которого приходится четверть беженцев во всем мире и 40 процентов долговременных беженцев, хочу заявить о том, что кризис палестинских беженцев является самым затяжным из когда-либо имевших место в современной истории. Я заявляю о полной поддержке этого важного заседания на высшем уровне по проблемам беженцев и мигрантов нашим президентом г-ном Махмудом Аббасом, а также о его поддержке законных прав беженцев и мигрантов, особенно

права на возвращение, которое гарантируют все международные традиции и законы.

Сегодня я хочу донести до присутствующих голоса миллионов мужчин, женщин и детей, зарегистрированных в качестве беженцев Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), которые проживают в лагерях беженцев в Иордании, Ливане, Сирии и на оккупированной палестинской территории, включая оккупированный Восточный Иерусалим, а также еще одного миллиона беженцев, продолжающих жить в составе диаспор на Ближнем Востоке, в Латинской Америке, Европе, Северной Америке и других регионах мира. Эти миллионы перемещенных лиц стремятся к стабильности и лучшей жизни.

Я хочу рассказать Ассамблее историю их жизни, историю страданий и унижений, испытываемых ими с 1948 года, со дня Накбы, когда большая часть нашего народа была насильственно перемещена и изгнана со своих земель, земель предков, и была вынуждена спасаться бегством в попытке сохранить свою жизнь, когда Генеральная Ассамблея приняла решение разделить подмандатную Палестину и создать Израиль на руинах палестинских домов и деревень.

На протяжении многих и долгих последующих лет палестинцам отказывали в реализации их прав, в том числе права на возвращение на родину, и они не получали никакой компенсации за свои лишения. Это усугубляет их страдания и унижения. Они вытеснены на обочину жизни. Их постоянно изгоняют с их родной земли в результате распространения в мире и регионе различных кризисов.

Но несмотря на все это, я передаю государствам-членам послание надежды от палестинских беженцев. Они испытывают огромные страдания в результате различных кризисов, но, тем не менее, в своем сопротивлении они сохраняют единство и не отказываются от своих устремлений. Они по-прежнему верят в принципы гуманности, в историю и в неизбежность торжества справедливости, а также в то, что их законные права будут восстановлены и что в конечном итоге они обретут мир. В настоящее время повсюду в мире мы сталкиваемся и с другими беженцами и мигрантами, особенно в нашем беспокойном регионе. Наши беженцы разделяют их надежды и дух сопротивления. Они стоят с ними плечом к плечу, выражая и демонстрируя свою солидарность и свое стремление добиться справедливости и мира и положить конец их страданиям.

Чтобы преодолеть этот кризис, мы должны работать и на политическом, и на юридическом направлениях. Наш моральный долг — воплотить в жизнь сделанные здесь, в этом зале, заявления, чтобы покончить с беженским и миграционным кризисом во всем мире, удовлетворить гуманитарные нужды беженцев и мигрантов и обеспечить им ту достойную жизнь, которой они заслуживают. Мы не должны жалеть усилий для того, чтобы гарантировать соблюдение их прав согласно нормам международного права, в том числе международного гуманитарного права, права в области прав человека и беженского права. Мы должны стремиться преодолеть наши кризисы, которые вызывают огромные страдания.

Генеральная Ассамблея должна и обязана прилагать больше усилий для поиска справедливого решения, в том числе для реализации права на возвращение, согласно резолюции 194 (III). Организация Объединенных Наций на протяжении многих десятилетий оказывает поддержку БАПОР в удовлетворении гуманитарных нужд и потребностей палестинских беженцев, особенно после войны 1967 года и военных действий, последовавших после окончания той войны.

БАПОР служит примером того, как находить способы преодоления беженского кризиса путем оказания беженцам основных услуг. Оно также прилагает дополнительные усилия к повышению жизнестойкости беженцев и расширению перспектив их самостоятельности. Оно стремится обеспечить, чтобы никто не был забыт в рамках усилий по реализации к 2030 году целей в области устойчивого развития.

Для нас, палестинцев, БАПОР означает значительно больше, чем помощь; для многих палестинцев это означает саму жизнь. Это единственное учреждение, которое не оставляло их на произвол судьбы даже в самые мрачные времена, в годину катастрофического кризиса в Сирии, последствия которого распространились на Ливан и Иорданию; или взять оккупированную Палестину, где жестокость и произвол израильской оккупации и бесчеловечная блокада, введенная Израилем, негативно сказались на общинах беженцев. Сегодня, когда мы

стремимся устанить коренные причины широкомасштабного перемещения людей, мы не должны игнорировать тот факт, что впервые за десятилетие палестинские беженцы были вынуждены покинуть свой регион морем, спасаясь от войны и нищеты. В перемещениях мигрантов и беженцев мы видим отражение универсальной надежды и чаяний людей.

БАПОР осуществляет свою деятельность на протяжении вот уже 65 лет. Одно только его присутствие служит доказательством пагубных последствий неспособности международного сообщества найти долгосрочное решение беженскому кризису. Страны всего мира обязаны активно содействовать искоренению первопричин вынужденного перемещения людей и того кризиса, который был вызван потоками мигрантов, и найти способы преодоления этого международного кризиса согласно нормам международного права.

В этой связи мы хотели бы выразить нашу признательность БАПОР и его сотрудникам. Мы также воздаем должное 30 000 национальных сотрудников БАПОР, палестинцев, которые служат своим братьям в качестве гуманитарных сотрудников, учителей, врачей, медсестер, специалистов, администраторов, советников, терапевтов и прочих. Это доказательство того, что беженцы не всегда бремя, скорее они фактор позитивных перемен в обществах и странах, принявших их до достижения справедливого решения, а также доказательство пользы образования — основополагающего права и обязательного условия для всех беженцев и мигрантов. В этом контексте мы также высоко ценим поддержку, постоянно оказываемую палестинским беженцам Иорданским Королевством, Ливаном и Сирийской Арабской Республикой, которые принимают общины беженцев на протяжении почти семи десятилетий, и мы признательны им за содействие и постоянное сотрудничепство с БАПОР.

Мы также благодарим все страны-доноры и все организации, поддерживающие БАПОР на протяжении многих лет во всем мире, и просим их и впредь оказывать ему столь необходимое содействие. Мы настоятельно призываем доноров продолжать оказывать Агентству устойчивую и предсказуемую поддержку, соразмерную растущим нуждам и потребностям беженцев, и постараться и восполнить недостаток финансовых средств, необходимых для выполнения Агентством своей гуманитарной миссии.

Мы подчеркиваем значение принципиальной международной поддержки в соответствии с международными обязанностми и гуманитарными обязательствами, и призываем к неизменной солидарности с палестинскими беженцами и палестинским народом в целом до достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного решения палестинского вопроса во всех его аспектах. Мы убеждены в том, что реализация прав и свобод нашего народа является политическми, гуманитарным и моральным императивом, а также императивом в плане безопасности для нашего региона и всего мира.

Государство Палестина поддерживает принятую на этом совещании Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) и закрепленные в ней различные обязательства, и особо указывает на необходимость дальнейших усилий по обеспечению прочного урегулирования проблемы палестинских беженцев до тех пор, пока они не смогут вернуться на свою землю согласно резолюции 194 (III).

Мы также выступаем за заключение глобального договора о распределении ответственности за беженцев (см. A/70/59). Мы горды тем, что были в числе первых государств, вступивших в Группу друзей миграции, и подтвреждаем свою солидарность в этой связи..

В заключение скажу, что мы будем по-прежнему сотрудничать с нашими международными партнерами в поисках долгосрочных решений для исправления той громадной несправедливости, с которой столкнулись палестинцы, и для преодоления стоящих перед нами серьезных проблем, в том числе беженского кризиса, что остается одной из приоритетных задач палестинского руководства. Мы также выражаем наши сопереживания и солидарность со всеми беженцами и мигрантами во всех четырех концах света. Надеемся, что они реализуют свои права на более светлое и достойное будущее для самих себя, своих детей, своих стран и нашей глобальной семьи.

Исполняющий обязанности сопредседателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Итальянской Республики.

Г-н Джентилони (Италия) (*говорит по-английски*): Я действительно горжусь тем, что присутствую здесь сегодня для того, чтобы засвидетельствовать большую человечность итальянского народа, проявляющуюся в оказании радушного приема тем, кто каждодневно высаживается на наших берегах. Италия на протяжении уже многих лет испытывает на себе разразившийся в Средиземноморье миграционный кризис, и нам успешно удается справляться с ним благодаря самоотверженности и щедрости женщин и мужчин Лампедузы, итальянской береговой охраны и тысяч добровольцев, которые посвящают свое время оказанию помощи мигрантам и беженцам после их опасного перехода через Средиземное море. Я хотел бы выразить здесь, перед всеми присутствующими, нашу признательность всем этим людям.

Италия уже давно ратует за то, чтобы участие в регулировании миграционных потоков принимало все международное сообщество. Поэтому мне особенно приятно видеть, что благодаря проницательности и дальновидности Генерального секретаря Пан Ги Муна и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди принцип совместной ответственности теперь признан всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

В конце концов, мы пытаемся не просто урегулировать чрезвычайную ситуацию или кризис. Мы работаем над долгосрочными решениями в ответ на ситуацию, которая будет сказываться на жизни грядущих поколений. С одной стороны, мы все осознаем наши международные обязательства по защите беженцев. Предоставление такой защиты — наш долг перед теми, кто спасается бегством от войны и преследований. По моему мнению, такая защита должна распространяться и на новые категории беженцев, например на тех, кто спасается бегством в результате стихийных бедствий, вызванных изменением климата.

С другой стороны, даже те, кто находится в поиске лучших условий жизни и спасается от нищеты и бесперспективного будущего, имеют право на получение от нас ответа. Они имеют право на надежду. Они должны иметь возможность питать надежду на достижение лучших условий жизни в их собственных странах и домах. Исходя из этого и предложив нашим партнерам по Европейскому союзу разработать договор по вопросам миграции, Италия пропагандирует осуществление плана по созданию настоящего партнерства с африканскими странами происхождения. Мы должны инвестировать в Африку в целях устранения коренных причин миграции, которые, в первую очередь, заключаются в экономическом и демографическом неравенстве. Но прежде всего мы должны инвестировать в Африку, поскольку таким образом мы инвестируем в наше собственное будущее.

Все мы знаем, что выполнение таких обязательств принесет результаты только в долгосрочной перспективе. В то же время мы должны разработать гуманитарные меры реагирования; мы должны спасать жизни. Для этого я прошу всех членов международного сообщества проявить солидарность и выразить полную приверженность этому делу. Италия, проводящая поисково-спасательные операции, находится на переднем крае миграционного кризиса в Средиземноморье на протяжении многих лет. В прошлом году итальянские спасательные бригады спасли более 75 000 человек; в этом году им удалось спасти на сегодняшний день более 60 000 человек. Эти цифры впечатляют, однако еще более впечатляющими и трогательными являются истории о боли и страданиях, которые стоят за этими цифрами.

Мы должны немедленно отреагировать на эту чрезвычайную ситуацию. Именно поэтому благодаря возобновившейся поддержке гражданского общества Италия поощряет программу переселения — проект «Гуманитарные коридоры», который призван спасти, по крайней мере, наиболее уязвимых мигрантов, я имею в виду, в частности, женщин и несопровождаемых детей. Мы должны делать все возможное, чтобы им не приходилось пускаться в опасный путь через пустыню или море и зависеть от людей, занимающихся незаконным ввозом мигрантов. Мы выражаем надежду на то, что проект «Гуманитарные коридоры» может быть принят в качестве передовой практики в других странах.

Давайте всеми силами обеспечивать защиту беженцев, но в то же время давать надежду тем, кто ее потерял, то есть самым слабым среди мигрантов, например, детям и женщинам, путешествующим в одиночку. Давайте же дадим им надежду, а заодно надежду и перспективы на будущее нашему обществу. Защищая наиболее уязвимые слои населения, мы защищаем наши собственные ценности.

Спасая жизни детей, мы спасаем наше собственное будущее. Давайте инвестировать в наше будущее. Давайте отвергнем идею о том, что выживание некоторых девушек и детей зависит только от лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов.

Мы должны выработать оперативные меры реагирования для лиц, нуждающихся в защите, и практические решения для наиболее уязвимых мигрантов. Сегодня Италия берет на себя это обязательство. Я призываю всех присутствующих в этом

зале помочь обеспечить защиту уязвимых мигран-

тов, а также беженцев. Мы с нашими партнерами

будем поднимать этот вопрос в следующем году в

ходе итальянского председательства в Группе семи.

Мы не должны допустить того, чтобы дети, спаса-

ющиеся бегством из Алеппо, гибли на средиземно-

морском берегу.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.